

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ
ДВНЗ «УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ**

**Канюк О.Л.
Кіш Н.В.**

НАВЧАЛЬНО–МЕТОДИЧНИЙ КОМПЛЕКС З ДИСЦИПЛІНИ

«ІНОЗЕМНА (НІМЕЦЬКА) МОВА»

(для немовних спеціальностей)

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ
ДВНЗ «УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ**

**Канюк О.Л.
Кіш Н.В.**

НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ КОМПЛЕКС З ДИСЦИПЛІНИ

«ІНОЗЕМНА (НІМЕЦЬКА) МОВА»

(для немовних спеціальностей)

Ужгород – 2014

УДК 811.112.2'276.6

ББК 81.2 Нім –9

Канюк О.Л. Іноземна (німецька) мова: Навчально-методичний комплекс для немовних спеціальностей / О.Л.Канюк, Н.В.Кіш / Заг.ред. О.П.Бартош. – Ужгород: УжНУ, 2014. – 55 с.

Розробники:

Канд.пед.наук, доц. Канюк Олександра Любомирівна
Ст.викладач Кіш Надія Василівна

Рецензенти:

Туріс Інgrid Юрійвна, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов Мукачівського державного університету

Козубовська Ірина Василівна, доктор педагогічних наук, професор, УжНУ

*Затверджено на засіданні кафедри іноземних мов
факультету іноземної філології
Ужгородського національного університету
протокол № 1 від 12 вересня 2014 року*

З М І С Т

1. ВСТУП	5
2. СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ.....	7
2.1. Опис предмета навчальної дисципліни.....	7
2.2. Опис структурованого навчального плану з навчальної дисципліни	8
2.3. Тематичний план навчальної дисципліни.....	8
2.4. Активний словник за змістовими модулями. Приклади вправ на граматику	15
3. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ.....	40
4. ІНДИВІДУАЛЬНА РОБОТА СТУДЕНТА.....	43
5. МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ.....	44
6. ПОРЯДОК І КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ.....	48
7. ПЕРЕЛІК НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНОЇ ЛІТЕРАТУРИ.....	51
8. ОРІЄНТОВНИЙ ПРИКЛАД ТЕСТОВИХ ЗАВДАНЬ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ.....	52
9. ПИТАННЯ НА ЗАЛІК/ЕЗАМЕН.....	53

ВСТУП

I. Пояснювальна записка

Навчальна дисципліна «Іноземна (німецька) мова» посідає провідне місце в системі професійної підготовки професійного майбутнього фахівця.

Метою навчальної дисципліни «Іноземна (німецька) мова» є формування у студентів іншомовної комунікативної компетенції у сферах загально-побутового та професійного спілкування в усній і письмовій формах у процесі навчання виховання, освіти і розвитку особистості студента.

Завдання даної навчальної дисципліни полягає у: набутті студентами мовних, лінгвокраїнознавчих та культурологічних знань; формуванні системи мовленнєвих умінь з говоріння, читання, письма та аудіювання.

Говоріння. Завдання полягає у формуванні та розвитку навичок цілеспрямованого монологічного та діалогічного мовлення у межах основних комунікативних типів мовлення: повідомлення, розповідь, опис, переконання, схвалення, осуд тощо, а також оволодіння тактикою мовлення. Студент повинен володіти навичками діалогічного мовлення, необхідними для: вільного спілкування у межах побутової тематики та ситуаціях.

Читання. Завдання полягає в оволодінні та розвитку навичок оглядового, інформативно-пошукового та глибинного читання на матеріалах оригінальної наукової літератури, преси та художньої літератури. Навички оглядового читання мають забезпечити вміння прогнозувати тематику тексту за ключовими словами, узагальнити отриману інформацію та виділити основний зміст тексту. Інформативно-пошукове читання передбачає вміння знаходити необхідну інформацію на різних рівнях структури тексту (речення, абзацу, всього тексту) і макротексту (газетна сторінка, журнал), прослідкувати розвиток теми та виділити інформацію, що розкриває і уточнює головні положення змісту тексту.

Письмо. Завдання полягає в оволодінні орфографічно і пунктуаційно правильним письмом як одним із засобів комунікації. Студент повинен вміти також скласти іноземною мовою конспект, план чи тези до прочитаного, викласти на письмі зміст прочитаного чи почутого, написати повідомлення, доповідь тощо.

Аудіювання. Завдання полягає у становленні механізму сприйняття усної іншомовної інформації, формування здатності розуміння діалогічних та монологічних висловлювань носіїв мови і як результат – опанування умінь і навичок іншомовного спілкування з загальнопобутової тематики.

У результаті вивчення даного курсу студент повинен

знати:

- *правила німецької фонетики;*
- *граматичний матеріал:*

Синтаксис

- Класифікація простих речень. Розповідні речення. Питальні речення. Наказові речення. Стверджувальні речення. Заперечні речення. Особові, неозначено-особові та безособові речення. Неповні (еліптичні) речення. Просте непоширене речення. Просте поширене речення.
- Порядок слів у реченні.
- Складносурядне речення.
- Складнопідрядне речення. Види складнопідрядних речень. Підрядні підметові речення. Підрядні присудкові речення. Підрядні додаткові речення. Підрядні означальні речення. Підрядні речення місця. Підрядні речення часу. Підрядні речення способу дії. Підрядні речення причини. Підрядні речення мети. Умовні підрядні речення. Підрядні наслідкові речення. Підрядні допустові речення. Підрядні порівняльні речення. Підрядні обмежувальні речення.

Морфологія

- Іменник. Рід іменників. Число іменників. Відмінювання іменників.

- Артикль. Відмінювання артикля. Основні випадки вживання неозначеного, означеного і нульового артиклів.
- Дієслово:
 - Відмінювання дієслів: Основні форми сильних і неправильних дієслів. Ряди аблаута. Семантична диференціація паралельних слабких та сильних форм дієслів.
 - Утворення і вживання часових форм дійсного способу активного стану. Дієслова з «haben» і «sein».
 - Пасивний стан. Утворення і вживання часових форм пасиву.
 - Наказовий спосіб.
 - Іменні форми дієслова. Вживання інфінітива з часткою «zu» і без частки «zu». Інфінітивні конструкції.
 - Дієприкметник. Дієприкметникові звороти.
 - Модальні дієслова. Значення модальних дієслів. Відмінювання модальних дієслів. Дієслова з модальним значенням.
 - Прийменникове і безприйменникове керування дієслів.
 - Утворення і вживання часових форм правильних і неправильних дієслів у теперішніх, минулих і майбутніх часах.
 - Модальні слова.
- Прикметник. Відмінювання прикметників. Ступені порівняння прикметників. Керування прикметників.
- Прислівник. Ступені порівняння прислівників. Займенникові прислівники. Керування прислівників.
- Займенник. Особові займенники. Присвійні займенники. Зворотний займенник «sich». Вказівні займенники. Питальні займенники. Відносні займенники. Неозначені займенники. Неозначений займенник «man». Безособовий займенник «es». Взаємні займенники. Заперечні займенники.
- Прийменник. Прийменники, що керують родовим відмінком. Прийменники, що керують давальним відмінком. Прийменники, що керують знахідним відмінком. Прийменники, що керують давальним або знахідним відмінками. Подвійні прийменники. Злиття прийменників з артиклем.
- Числівник. Кількісні числівники. Порядкові числівники. Дробові числівники. Математичні знаки і арифметичні дії. Одиниці виміру та умовні позначення. Позначення часу. Рік. дата. Позначення часу доби.
- Частки.
- Сполучник. Найбільш уживані сполучники сурядності та сполучні слова. Найбільш уживані сполучники підрядності та сполучні слова.
- *лексику загальної тематики;*

вміти:

- стежити за бесідою і підтримувати бесіду на знайому тему або брати участь в розмові на теми досить широкого діапазону;
- переглянути тексти в пошуках відповідної інформації і розуміти детальні інструкції або поради;
- робити записи під час розмови інших людей або написати листа з нестандартними проханнями, писати анотації до наукових статей.

II. СТРУКТУРА ПРОГРАМИ навчальної дисципліни

2.1. Опис предмета навчальної дисципліни «Іноземна (німецька) мова»

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 10	Галузь знань <u>усі, для немовних спеціальностей</u> (шифр і назва)	Нормативна	
	Напрямок підготовки <u>усі, для немовних спеціальностей</u> (шифр і назва)		
Модулів – 4	Спеціальність (професійне спрямування): <u>усі, для немовних спеціальностей</u>	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 14		1-й, 2-й	1-й, 2-й
Індивідуальне науково-дослідне завдання _____ (назва)		Семестр	
Загальна кількість годин – 300		1-й, 2-й 3-й, 4-й	1-й, 2-й 3-й, 4-й
Для студента денної форми навчання: тижневих годин – 2 аудиторних – 120 самостійної роботи – 180	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр	Лекції	
		0 год.	0 год.
		Практичні	
		120 год.	40 год.
		Лабораторні	
		0 год.	0 год.
		Самостійна робота	
180 год.	140 год.		
Індивідуальні завдання: 0 год.			
Вид контролю: залік, екзамен			

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

- для денної форми навчання – 40%
- для заочної форми навчання – 13%

2.2. Опис структурованого навчального плану з навчальної дисципліни «Іноземна (німецька) мова»

ДЕННА ФОРМА НАВЧАННЯ

Семестр	Структура навчальної дисципліни	КРЕДИТІВ	Кількість годин, із них				Способи навчання	Вид контролю
			Всього годин	Аудиторних		Самостійна та індивідуальна робота студента		
				Практичних	Підсумковий контроль засвоєння модулю			
I	Модуль 1	74	30	28	2	44	<ul style="list-style-type: none"> • Практичні заняття • Консультації 	<ul style="list-style-type: none"> • Поточний контроль на практичних заняттях протягом семестру • Модульна контрольна робота • Підсумковий контроль • Залік, екзамен
II	Модуль 2	74	30	28	2	46		
III	Модуль 3	76	30	28	2	44		
IV	Модуль 4	76	30	28	2	46		
РАЗОМ:		300	120	112	8	180		

Примітка: 1 кредит ECTS – 30 години

2.3. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН навчальної дисципліни «Іноземна (німецька) мова»

Розмовні теми:

- Bekanntschaft
- Die Familie
- Haus. Wohnung
- Studium. Unterricht
- Rund um das Jugendleben
- Mahlzeiten
- Tagesablauf
- Das Wochenende. Besuch
- Hobbys. Sport
- Lebenslauf
- Die Stadt. Auf der Straße
- Kleidung. Einkäufe: Warenhaus
- Einkäufe: Fachgeschäft. Lebensmittelgeschäft
- Wetter Jahreszeiten.
- Beim Arzt
- Post. Telefon
- Reisevorbereitungen Dienstleistungen
- Reise. Auslandsreise

Грамматика:

- Die Deklination der Personal- und Reflexivpronomen.
- Die Modalverben im Präsens.
- Die Deklination der Possessivpronomen und der Verneinung kein.
- Die Steigerungsstufen der Adjektive
- Präpositionen mit Dativ und Akkusativ
- Die Deklination der Substantive.
- Pluralbildung der Substantive.
- Adverbien
- Imperativ.
- Sätze mit gleichartigen Satzgliedern
- Perfekt.
- Das Pronomen man
- Präteritum.
- Infinitiv mit und ohne zu.
- Infinitivgruppen
- Futurum.
- Futurum I.
- Satzreihe
- Satzgefüge.
- Objektsätze.
- Pronominaladverbien
- Plusquamperfekt.
- Satzgefüge: Temporalsätze
- Passiv.
- Vorgangspassiv.
- Substantive und Adjektive mit der Nachsilbe -er (von geographischen Namen)
- Die Deklination der Adjektive.
- Zusammengesetzte Adjektive
- Satzgefüge: Attributsätze. Lokalsätze. Finalsätze
- Das Pronomen es.
- Satzgefüge: Komparativsätze (Modalsätze). Konditionalsätze (Bedingungssätze). Konzessivsätze. Kausalsätze
- Konjunktiv.
- Präsens Konjunktiv.
- Perfekt Konjunktiv.
- Präteritum Konjunktiv.
- Plusquamperfekt Konjunktiv
- Futurum I, II Konjunktiv.
- Zustandspassiv
- Konditionalis I, II Konjunktiv.

**Структура навчальної дисципліни
СЕМЕСТР I**

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											Література (порядковий номер за переліком)	
	денна форма						заочна форма						
	усього	у тому числі					усього	у тому числі					
		л	п	л	ін	с.р		л	п	л	ін		с.р
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Модуль 1													
Змістовий модуль 1. Bekanntschaft													
Тема 1. Bekanntschaft	8		4			4	9		1			8	1,С.81-83
Тема 2. Die Deklination der Personal- und Reflexivpronomen. Die Modalverben im Präsens.	10		2			8	9		1			8	1,С.83-92
Змістовий модуль 2. Die Familie													
Тема 3. Die Familie	8		4			4	9		1			8	1,С.92-94
Тема 4. Die Deklination der Possessivpronomen und der Verneinung kein. Die Steigerungsstufen der Adjektive	10		4			6	10		2			8	1,С.94-105
Змістовий модуль 3. Wohnung													
Тема 5. Haus. Wohnung	8		4			4	9		1			8	1,С.105-108
Тема 6. Präpositionen mit Dativ und Akkusativ	10		2			8	9		1			8	1,С.108-118
Змістовий модуль 4. Studium.													
Тема 7. Studium. Unterricht	8		4			4	9		1			8	1,С.118-121
Тема 8. Die Deklination der Substantive. Pluralbildung der Substantive. Adverbien	10		4			6	10		2			8	1,С.121-133
Модульна контрольна	2		2			0	0		0			0	–
Разом за змістовим модулем 1–4 та модулем 1	74		30			44	74		10			64	

СЕМЕСТР II

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин												Література (порядковий номер за переліком)
	денна форма						заочна форма						
	усього	у тому числі					усього	у тому числі					
		л	п	л	ін	с.р		л	п	л	ін	с.р	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Модуль 2													
Змістовий модуль 5. Jugendleben													
Тема 9. Rund um das Jugendleben	8		4			4	9		1			8	2,С.135-175
Тема 10. Imperativ. Sätze mit gleichartigen Satzgliedern	10		2			8	9		1			8	1,С.135-146
Змістовий модуль 6. Mahlzeiten													
Тема 11. Mahlzeiten	8		4			4	9		1			8	1,С.147-149
Тема 12. Perfekt. Das Pronomen <i>man</i>	10		2			8	10		1			9	1,С.149-161
Змістовий модуль 7. Tagesablauf													
Тема 13. Tagesablauf	8		4			4	9		1			8	1,С.161-163
Тема 14. Präteritum. Infinitiv mit und ohne <i>zu</i> . Infinitivgruppen	12		4			8	11		2			9	1,С.163-175
Змістовий модуль 8. Freizeitgestaltung													
Тема 15. Das Wochenende. Besuch	8		4			4	9		1			8	1,С.175-178
Тема 16. Futurum. Futurum I. Satzreihe	10		4			6	10		2			8	1,С.178-190
Модульна контрольна	2		2			0	0		0			0	–
Разом за змістовим модулем 5–8 та модулем 2	76		30			46	76		10			66	

ІНДЗ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Усього годин за I курс	150		60			90	150		20			130	

СЕМЕСТР III

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											Література (порядковий номер за переліком)	
	денна форма					заочна форма							
	усього	у тому числі					усього	у тому числі					
		л	п	л	ін	с.р		л	п	л	ін		с.р
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Модуль 3													
Змістовий модуль 9. Hobbys.													
Тема 17. Hobbys. Sport	6		2			4	7		1			6	1,С.190-193
Тема 18. Satzgefüge Objektsätze. Pronominaladverbien	8		2			6	7		1			6	1,С.193-204
Змістовий модуль 10. Lebenslauf													
Тема 19. Lebenslauf	6		2			4	7		1			6	1,С.204-206
Тема 20. Plusquamperfekt. Satzgefüge: Temporalsätze	8		4			4	8		1			7	1,С.206-219
Змістовий модуль 11. Die Stadt.													
Тема 21. Die Stadt. Auf der Straße	6		2			4	7		1			6	1,С.219-222
Тема 22. Passiv. Vorgangspassiv. Substantive und Adjektive mit der Nachsilbe -er (von geographischen Namen)	10		4			6	8		1			7	1,С.222-237
Змістовий модуль 12. Einkäufe													
Тема 23. Kleidung. Einkäufe: Warenhaus	6		2			4	7		1			6	1,С.237-239
Тема 24. Die Deklination der Adjektive. Zusammengesetzte Adjektive	8		4			4	8		1			7	1,С.239-255
Змістовий модуль 13. Einkäufe													
Тема 25. Einkäufe: Fachgeschäft. Lebensmittelgeschäft	6		2			4	7		1			6	1,С.255-257
Тема 26. Satzgefüge: Attributsätze. Lokalsätze. Finalsätze	8		4			4	8		1			7	1,С.257-269
Модульна контрольна	2		2			0	0		0			0	–
Разом за змістовим модулем 9–13 та модулем 3	74		30			44	74		10			64	

СЕМЕСТР IV

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											Література (порядковий номер за переліком)	
	денна форма						заочна форма						
	усього	у тому числі					усього	у тому числі					
		л	п	л	ін	с.р		л	п	л	ін		с.р
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Модуль 4													
Змістовий модуль 14. Wetter													
Тема 27. Wetter Jahreszeiten.	6		2			4	7		1			6	1,С.269-270
Тема 28. Das Pronomen <i>es</i> . Satzgefüge: Komparativsätze (Modalsätze). Konditionalsätze (Bedingungssätze). Konzessivsätze. Kausalsätze	10		4			6	9		1			8	1,С.270-282
Змістовий модуль 15. Beim Arzt													
Тема 29. Beim Arzt	6		2			4	7		1			6	1,С.282-285
Тема 30. Konjunktiv Präsens Konjunktiv. Perfekt Konjunktiv	8		4			4	8		1			7	1,С.285-297
Змістовий модуль 16. Kommunikation													
Тема 31. Post. Telefon	6		2			4	7		1			6	1,С.297-300
Тема 32. Präteritum Konjunktiv. Plusquamperfekt Konjunktiv	8		4			4	8		1			7	1,С.300-321
Змістовий модуль 17. Reisevorbereitungen													
Тема 33. Reisevorbereitungen Dienstleistungen	6		2			4	7		1			6	1,С.321-324
Тема 34. Futurum I, II Konjunktiv. Zustandspassiv	8		4			4	8		1			7	1,С.324-336
Змістовий модуль 18. Auslandsreise													
Тема 35. Reise. Auslandsreise	6		2			4	7		1			6	1,С.336-339
Тема 36. Konditionalis I, II Konjunktiv.	10		2			8	8		1			7	1,С.339-361
Модульна контрольна	2		2			0	0		0			0	–
Разом за змістовим модулем 14–18 та модулем 4	76		30			46	76		10			66	
ІНДЗ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Усього за 2 курс	150		60			90	150		20			130	

Тема заняття ЗАОЧНА ФОРМА НАВЧАННЯ	К-ть год.		Література (порядковий номер за переліком)
	Пр	Сам	
Тема 1. Bekanntschaft	1	8	1,C.81-83
Тема 2. Die Deklination der Personal- und Reflexivpronomen. Die Modalverben im Präsens.	1	8	1,C.83-92
Тема 3. Die Familie	1	8	1,C.92-94
Тема 4. Die Deklination der Possessivpronomen und der Verneinung kein. Die Steigerungsstufen der Adjektive	2	8	1,C.94-105
Тема 5. Haus. Wohnung	1	8	1,C.105-108
Тема 6. Präpositionen mit Dativ und Akkusativ	1	8	1,C.108 -118
Тема 7. Studium. Unterricht	1	8	1,C.118-121
Тема 8. Die Deklination der Substantive. Pluralbildung der Substantive. Adverbien	2	8	1,C.121-133
Тема 9. Rund um das Jugendleben	1	8	2,C.135-175
Тема 10. Imperativ. Sätze mit gleichartigen Satzgliedern	1	8	1,C.135-146
Тема 11. Mahlzeiten	1	8	1,C.147-149
Тема 12. Perfekt. Das Pronomen <i>man</i>	1	9	1,C. 149-161
Тема 13. Tagesablauf	1	8	1,C.161-163
Тема 14. Präteritum. Infinitiv mit und ohne <i>zu</i> . Infinitivgruppen	2	9	1,C.163-175
Тема 15. Das Wochenende. Besuch	1	8	1,C.175-178
Тема 16. Futurum. Futurum I. Satzreihe	2	8	1,C.178-190
Тема 17. Hobbys. Sport	1	6	1,C.190-193
Тема 18. Satzgefüge Objektsätze. Pronominaladverbien	1	6	1,C.193 -204
Тема19. Lebenslauf	1	6	1,C.204-206
Тема 20. Plusquamperfekt. Satzgefüge: Temporalsätze	1	7	1,C.206-219
Тема 21. Die Stadt. Auf der Straße	1	6	1,C.219-222
Тема 22. Passiv. Vorgangspassiv. Substantive und Adjektive mit der Nachsilbe <i>-er</i> (von geographischen Namen)	1	7	1,C.222-237
Тема 23. Kleidung. Einkäufe: Warenhaus	1	6	1,C.237-239
Тема 24. Die Deklination der Adjektive. Zusammengesetzte Adjektive	1	7	1,C.239-255
Тема 25. Einkäufe: Fachgeschäft. Lebensmittelgeschäft	1	6	1,C.255-257
Тема 26. Satzgefüge: Attributsätze. Lokalsätze. Finalsätze	1	7	1,C.257-269
Тема 27. Wetter Jahreszeiten.	1	6	1,C.269-270
Тема1 28. Das Pronomen <i>es</i> . Satzgefüge: Komparativsätze (Modalsätze). Konditionalsätze (Bedingungssätze). Konzessivsätze. Kausalsätze	1	8	1,C.270-282
Тема 29. Beim Arzt	1	6	1,C.282-285
Тема 30. Konjunktiv Präsens Konjunktiv. Perfekt Konjunktiv	1	7	1,C.285-297
Тема 31. Post. Telefon	1	6	1,C.297-300
Тема 32. Präteritum Konjunktiv. Plusquamperfekt Konjunktiv	1	7	1,C.300-321
Тема 33. ReisevorbereitungenDienstleistungen	1	6	1,C.321-324
Тема 34. Futurum I, II Konjunktiv. Zustandspassiv	1	7	1,C.324-336
Тема 35. Reise. Auslandsreise	1	6	1,C.336-339
Тема 36. Konditionalis I, II Konjunktiv.	1	7	1,C.339-361
	40	260	
ВСЬОГО ГОДИН: 300			

2.4. Активний словник за змістовими модулями

Змістовий модуль 1. Bekanntschaft

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

- | | |
|---|--|
| 1. Abschied nehmen/sich verabschieden <i>von</i>
(<i>D</i>) | – прощатися з ким-н. |
| 2. (be)nennen/einen Namen geben
beim Namen nennen / er stellte sich vor | – називати(ся) (<i>дати ім'я</i>)
– назвати по імені / він назвав себе |
| 3. begrüßen (<i>A</i>) | – вітати кого-н., вітатися з ким-н. |
| 4. beipflichten (<i>j-m in D</i>) | – погоджуватися (<i>з кимсь у чомусь</i>) |
| 5. bekannt
j-m gut bekannt sein
mit j-m, mit etw. (<i>D</i>)bekannt sein | – знайомий
– бути добре відомим (<i>комусь</i>)
– бути знайомим (<i>з кимсь, з чимось</i>) |
| 6. Bekanntschaft <i>f-, -en</i> | – знайомство |
| 7. Beruf <i>m-(e)s, -e</i>
sich in einem Beruf
weiterbilden/qualifizieren
Fach <i>n -(e)s, Fächer</i>

Er versteht sein Fach.
berufliche Arbeit | – професія
– підвищувати свою кваліфікацію

– спеціальність; фах; галузь, сфера,
розділ науки; предмет (<i>навчання</i>);
– Він гарний фахівець.
– професійна діяльність |
| 8. Bildungseinrichtung <i>f-, -en</i> | – навчальний заклад |
| 9. einen Eindruck machen
einen Eindruck gewinnen
unter dem Eindruck stehen | – справляти враження; вражати
– отримати враження
– бути/перебувати під враженням |
| 10. einladen
zu sich (<i>D</i>) einladen | – запрошувати
– запрошувати до себе (<i>у гості</i>) |
| 11. entzückt sein / in Entzücken geraten | – захоплюватися |
| 12. Erfolg <i>m-(e)s, -e</i>
mit Erfolg
ohne Erfolg
Erfolg haben (<i>mit D</i>)
etw. zum Erfolg bringen
den Erfolg blieb aus | – успіх, результат
– з успіхом, успішно
– без успіху; безуспішний
– мати успіх (<i>у чомусь</i>)
– досягти успіху (<i>у чомусь</i>)
– успіху досягти не вдалося |
| 13. Erreichen erzielen anlangen an <i>A</i> | – досягати чого-небудь в житті |
| 14. Fach <i>n -(e)s, Fächer/Spezialität f-, -en</i> /
Fachgebiet <i>n -(e)s, -e</i> /Fachrichtung <i>f-, -en</i>
Hauptberuf <i>m-(e)s, -e</i>
im Nebenberuf
Facharbeiter sein | – спеціальність

– основна спеціальність
– не по основній спеціальності
– мати спеціальність |
| 15. j-m Achtung einflößen
vor etw. (<i>D</i>) Achtung haben | – викликати повагу (<i>у когось</i>)
– поважати (<i>когось, щось</i>) |
| 16. kennen | – знати, бути знайомим з ким-н., чим-н. |
| 17. kennen lernen (<i>A</i>) | – (по)знайомитися з ким-н.; чим-н. |
| 18. kommen <i>aus</i> (<i>D</i>)
Woher kommen Sie?
Ich komme aus der Ukraine/aus
Deutschland. | – походити з (... <i>країни</i>)
– Звідки Ви?
– Я з України /з Німеччини. |
| 19. sich (<i>D</i>) alle Mühe geben/alles
daransetzen/alle Kräfte aufbieten | – докладати усіх зусиль |

20. sich einverstanden	– погодитися, заявити про свою згоду
21. sich mit j-m in einer Sache (D) verstehen sich auf seine Sache verstehen	– бути з кимсь однієї думки – знати свою справу
22. Sinn für Humor haben humorgewürzt humorlos humorvoll	– мати почуття гумору – з гумором – без почуття гумору – з почуттям гумору
23. sollen	– бути повинним, зобов'язаним
24. sorgen /Sorgen tragen(für A); sich kümmern (um A)	– піклуватися (про когось)
25. Verhältnisse Pl./Beziehungen Pl. in keinen guten Beziehungen zu j-m stehen mit j-m auf gutem Fuß stehen	– відношення – бути у поганих відносинах (з к-н.) – бути у дружніх відносинах (з к-н.)
26. vorbereiten (auf, für A) sich vorbereiten (auf, für A)	– готувати, підготовляти (до чогось) – готуватися (до чогось)
27. Vorbereitung f-, -en	– підготовка
28. wissen	– знати що-н., про що-н.
29. wissenschaftlicher Grad	– наукове звання
30. Wollen Sie bitte zugeben, dass ... Geben Sie doch zu, dass dass ...	– Погодьтеся, що ...

Приклади вправ на граматику:

I. Доповніть наступні речення.

модальними дієсловами:

1. Ich ... Ihnen seinen Namen nicht nennen. Ich kenne ihn nicht. 2. Es ist schon spät. Wir ... uns verabschieden. 3. Sie ... Herrn Müller sprechen. Er ist schon da. 4. Er ... schon deutsch sprechen und lesen. Er kennt schon Deutsch gut. 5. Guten Tag! ... ich mich vorstellen? 6. Viele Ausländer ... unsere Stadt gut kennen lernen. 7. Die Mitstudenten ... Freundschaft schließen. Sie studieren 5 Jahre zusammen. 8. Wir sind Ukrainer, aber wir ... viele Fremdsprachen sprechen. 9. ... ich Sie Gabi nennen? 10. ... ihr nach Köln fahren?

відповідним особовим займенником:

1) Ich mag ... (er) nicht. 2. Wir wollen von ... (er) Abschied nehmen. 3. Darf ich mich ... (Sie) vorstellen? 4. Mein Freund will mit ... (sie) Bekanntschaft machen. 5. Er möchte ... (sie)... (ihr) vorstellen. 6. Grüßen Sie Ihre Eltern von ... (ich)! 7. Ein Bekannter von ... (ich) will ... (er) kennen lernen. 8. Meine Kollegen grüßen ... (Sie) herzlich. 9. Können Sie ... (wir) Ihren Namen nennen? 10. Wir müssen uns leider schon von ... (Sie) verabschieden.

відповідним зворотнім займенником:

1) Er stellt ... uns vor. 2. Willst du ... unseren Mitstudenten vorstellen? 3. Mit wem will er ... bekannt machen? 4. Wir machen ... mit unserer Universität bekannt. 5. Es ist schon spät und sie verabschieden ... von uns. 6. Mit wem verabschiedet ... deine Freundin? 7. Stellen Sie ... mir vor! 8. Mein Freund macht ... oft mit Studenten aus dem Ausland bekannt. 9. Mit wem möchtest du ... bekannt machen? 10. Wann verabschieden ... Ihre Freunde von unserem Land?

II. Утворіть речення у Präsens.

1. herzlich, ich, Sie, begrüßen! 2. kennen, Sie, Ausländerin, diese? 3. Sie, können, mich, ihm, bekannt, mit, machen? 4. Bekannter, fahren, mein, oft, nach, sehr, Deutschland. 5. Freund, sein, jetzt, mein, Ausland, im. 6. wollen, sie, ihn, kennen lernen. 7. mich, vorstellen, ich, dürfen? 7. Mitstudentin, besuchen, meine, mich, oft. 9. Abschied nehmen, er, von, Kollegen, seine. 10. Name, wie, sein, ihr?

Змістовий модуль 2. Die Familie

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

1. bestehen (<i>aus D</i>)	–	складатися з
2. Ehepaar <i>n -s, -e</i> ; Eheleute <i>Pl.</i>	–	подружжя
3. Enkel <i>m -s, - / Enkelsohn m -e(s), ...söhne</i>	–	онук
4. Enkelin <i>f -, -nen / Enkeltochter f-, ...töchter</i>	–	онука
5. Familienmitglied <i>n -e(s), -er</i>	–	член сім'ї
6. häusliche Pflichten	–	домашні обов'язки
7. Heirat <i>f-, -en</i>	–	одруження
8. heiraten (sich) <i>mit j-m (D.)</i>	–	одружуватися з ким-н.
9. junge Leute <i>Pl.</i>	–	молоді люди
10. Junggeselle <i>m -n, -n</i>	–	холостяк
11. Mädchenname <i>m -ns, -n</i>	–	дівоче прізвище
12. Neffe <i>m -n, -n</i>	–	племінник
13. Nichte <i>f-, -</i>	–	племінниця
14. Rentner <i>m -s,-; Rentnerin f -, -nen</i>	–	пенсіонер(ка)
15. Scheidung <i>f-, -en</i>	–	розлучення
16. Schwiegersohn <i>m -e(s), ...söhne</i>	–	зять
17. Schwiegertochter <i>f-, ...töchter</i>	–	невістка
18. Schwiegervater <i>m -s, ...väter,</i> Schwiegermutter <i>f -, ...mütter</i>	–	свекор, свекруха
19. Stiefbruder <i>m -s, ...brüder</i>	–	зведений брат
20. Stiefmutter <i>f -, ...mütter</i>	–	мачуха
21. Stiefschwester <i>f -, -n</i>	–	зведена сестра
22. Stiefsohn <i>m -(e)s, ...söhne</i>	–	прийомний син, пасинок
23. Stieftochter <i>f -, ...töchter</i>	–	прийомна дочка, падчерка
24. Stiefvater <i>m -s, ...väter</i>	–	вітчим
25. verheiratet/ ledig	–	одружений/(не)заміжня
26. Verwandte <i>m -n, -n</i>	–	родич
27. Waise <i>m -n, -n, Waise f-, -n</i>	–	сирота
28. Witwe <i>f-, -n; Witwer m -s,-</i>	–	вдова; вдівець
29. zu j-m in guten Beziehungen stehen	–	бути з кимсь у гарних стосунках
30. Zwillinge <i>Pl.</i>	–	близнюки

Приклади вправ на граматику:

I. Використайте заперечення «kein» у наступних реченнях.

1. Ich habe ... Geschwister. 2. Er hat eine Schwester, aber ... Bruder. 3. Meine Freundin hat ... Großeltern. 4. Sie hat ... Onkel und ... Tante. Sie hat... Nichte und ... Neffen. 5. Seine Mitstudentin hat eine Mutter und ... Vater. 6. Wir haben ... Vetter. 7. Sein Studienkollege ist noch ledig, er hat ... Frau. 8. Dieses Mädchen ist schon 25 Jahre alt und hat ... Bräutigam. 9. Mein Bekannte hat ... Eltern. Er ist Waise. 10. Seine Eltern sind nicht sehr alt, sie haben noch ... Enkelkinder.

II. Доповніть наступний текст, використовуючи артиклі, присвійні займенники або займенник «kein».

1. Mein Vater und ... Mutter sind ... Eltern. 2. Sie ist ... Schwester und ich bin ... Bruder. 3. Wir sind Geschwister. ... Familie lebt in Stuttgart. 4. Mein Vater hat... Eltern mehr. 5. Sie leben nicht mehr. Meine Mutter hat noch ... Vater und ... Mutter. 6. Die Großeltern leben auch in Stuttgart. Sie sind Rentner. Mein Vater hat ... Bruder. 7. Er ist unser Onkel, ... Frau ist ... Tante. 8. Ich bin ... Neffe, und meine Schwester ist ... Nichte. 9. Unsere Mutter hat ... Schwester. 10. Sie ist auch ... Tante. ... Großvater ist... älteste in ... Familie.

III. Доповніть наступні речення.

1. Erika hat keinen Mann, sie ist 2. Mit 3 Jahren gehen die Kinder 3. Seine Familie besteht ... 4. Ihre Tochter ist 13 ..., sie geht noch 5. Der Junge ... jetzt bei dem Onkel. 6. Karin ... noch nicht lange in Halle, sie kennt die Stadt noch nicht gut. 7. Paul hat keine Familie, er ist 8. Meine Tante ist schon lange ...: sie hat drei Kinder. 9. Viele junge Leute ... in diesem Haus. 10. Mein Großvater ... nicht mehr.

Змістовий модуль 3. Die Wohnung

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

1. Arbeitszimmer <i>n -s, -</i>	– робоча кімната, кабінет
2. Badezimmer <i>n -s, -</i>	– ванна кімната
3. Balkon <i>m -s, -s</i> ; Loggia <i>f-, Loggien</i>	– балкон; лоджія
4. Bequemlichkeit <i>f-, -en</i> ; Komfort <i>m -s,-</i>	– зручність; комфорт
5. Die Fenster der Wohnung gehen auf die Straße (hinaus).	– Вікна квартири виходять на вулицю.
6. ein Haus mit drei Aufgängen	– будинок з трьома під'їздами
7. ein mehrgeschossiges Gebäude	– багатоповерховий будинок
8. einrichten	– обставляти квартиру
9. etw. in Unordnung bringen	– влаштувати розгардіяш (безлад)
10. fünf Minuten zur U-Bahn zu Fuß gehen	– 5 хвилин пішки до метро
11. Fuß-, Parkettboden <i>m -s, ...böden</i>	– підлога; паркетна підлога
12. Gardine <i>f-, -n</i> ; Vorhang <i>m -(e)s, ...hänge</i>	– гардина; портьєра
13. gemütlich	– затишний; затишно
14. Heim <i>n -(e)s, -e</i>	– (рідна) домівка; житло, оселя
15. Heizung <i>f-, -en</i>	– опалення
16. kacheln	– облицьовувати (кахлями) стіни
17. Polster-, Einbaumöbel <i>Pl.</i>	– м'які меблі, вмонтовані меблі
18. renovieren	– ремонтувати, оновляти
19. Sanitätsanlage <i>f -, -n</i>	– сантехніка
20. sauber halten	– утримувати в чистоті
21. Stadtviertel <i>n -s,-</i> , Bezirk <i>m -(e)s, -e</i>	– квартал (частина) міста, район
22. streichen	– фарбувати
23. tapezieren	– обклеювати шпалерами
24. Treppe <i>f-, -n</i> ; das Treppenhaus <i>n -es, ...häuser</i>	– сходи; сходові клітка
25. umziehen, verziehen, übersiedeln	– переїжджати
26. Unordnung <i>f-</i>	– безпорядок, безлад
27. vermieten	– здавати в аренду
28. Wasch-, Spülmaschine <i>f-, ...maschinen</i>	– пральна, посудомийна машина
29. weißén	– білити (стіну)
30. Wohnverhältnisse <i>Pl.</i>	– умови проживання

Приклади вправ на граматику:

I. Доповніть речення, використовуючи артиклі.

1. Ich gehe in ... Arbeitszimmer. 2. Der Bücherschrank steht zwischen ... Schreibtisch und ... Sofa. 3. Das Bild hängt über ... Couch. 4. Die Kinder sind ... Garten hinter ... Haus. 5. Der Nachttisch steht zwischen ... Bett und ... Schrank. 6. Ich komme an ... Mittwoch. 7. Der Teppich liegt auf... Fußboden. 8. An ... Abend sitzt er auf... Sofa und liest ein Buch. 9. Das Kind sitzt an ... Schreibtisch und schreibt etwas. 10. Ich lege die Bücher in ... Bücherschrank.

II. Дайте відповіді на наступні запитання.

1. Wo steht der Sessel? (vor... Heizung; neben ... Tisch; auf ...Fußboden)
2. Wo steht die Stehlampe? (hinter ... Tisch, zwischen... Tisch und ... Fenster)
3. Wo ist die Heizung? (hinter ... Sessel; unter... Fenster)
4. Wo steht der Tisch? (neben ... Sessel; vor... Lampe)
5. Wo liegt das Buch? (auf... Tisch; neben ... Lampe)
6. Wo hängt das Bild? (an ... Wand; neben ... Fenster)
7. Wo sind die Blumen? (in ... Vase)
8. Wo steht... Vase? (auf... Tisch)
9. Wo sind die Vorhänge? (an ... Fenster)
10. Wo ist das Fenster? (hinter ... Sessel; über... Heizung; neben ...Bild)

III. Використайте «legen», «liegen», «stellen», «stehen», «hängen» vt, «hängen» vi.

1. Unser Haus ... in dieser Straße. 2. Wohin ... wir unsere Bücher? 3. - ... wir dieses Bild an die Wand über das Sofa? - Nein, dort ... schon eine Wandlampe. 4. Ich ... mein Lehrbuch auf den Schreibtisch. 5. Auf dem Esstisch ... vier Tassen. 6. Die Mutter ... die Tassen in den Geschirrschrank. 7. Der Kühlschrank ... in der Küche in der Ecke neben dem Gasherd. 8. Über dem Esstisch ... eine Wanduhr. 9. Auf dem Fußboden ... ein schöner Teppich. 10. Die Kinder ... schon im Bett und schlafen.

IV. Доповніть речення за допомогою прийменників «an», «auf» oder «in».

1. Ich stelle die Sessel ... Wohnzimmer. 2. Du stellst den Bücherschrank ... dein Arbeitszimmer. 3. Du legst die Bücher ... das Sofa, man muss sie aber ... den Schrank stellen. 4. Warum steht die Tischlampe ... dem Fußboden? Man muss sie ... den Schreibtisch stellen. 5. Die Kinder dürfen nicht... der Straße spielen. 6. Die Wandlampe hängt links ... Wand. 7. Der Student kommt... die Tafel und schreibt neue Vokabeln. 8. Wer sitzt ... Sessel ... Fenster? 9. Den Kleiderschrank stellen wir ... Schlafzimmer. 10. Jetzt besucht meine Schwester noch die Oberschule, aber im September geht sie schon ... Universität.

Змістовий модуль 4. Das Studium

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

- | | | |
|---|---|----------------------------------|
| 1. Aufmerksamkeit <i>f</i> -, <i>-en</i> | – | увага; уважність |
| 2. den Lehrstoff aktivisieren | – | активізувати навчальний матеріал |
| 3. den Lehrstoff beherrschen | – | засвоювати ~ |
| 4. den Lehrstoff besprechen | – | обговорювати ~ |
| 5. den Lehrstoff durchnehmen | – | проходити ~ |
| 6. den Lehrstoff festigen | – | закріплювати ~ |
| 7. den Lehrstoff systematisieren | – | систематизувати ~ |
| 8. den Lehrstoff üben | – | тренувати ~ |
| 9. eine Note / Zensur geben; bekommen | – | поставити/одержати оцінку |
| 10. fachkundig | – | знаючий |
| 11. Fehler machen / korrigieren | – | робити/виправляти помилки |
| 12. Fehlerberichtigung <i>f</i> -, <i>-en</i> ;
Fehlerkorrektur <i>f</i> -, <i>-en</i> | – | виправлення помилок |
| 13. Fortschritt <i>m</i> <i>-e(s)</i> , <i>-e</i> | – | успіх |
| 14. grammatisch | – | граматичний |
| 15. hoch qualifiziert | – | високо кваліфікований |
| 16. im ersten Studienjahr sein/ stehen | – | бути/навчатися на першому курсі |
| 17. Kenntnisse <i>Pl.</i> | – | знання |
| 18. lehren, unterweisen, beibringen, lernen,
studieren | – | вчити когось, вчитися |
| 19. Lehrstoff <i>m</i> <i>-(e)s</i> , <i>-e</i> | – | навчальний матеріал |
| 20. lexikalisch | – | лексичний |

21. mündlich	– усний
22. pausieren	– робити перерву
23. Rat <i>m -es, Ratschläge</i>	– порада
24. Sätze bilden	– складати/будувати речення
25. schriftlich	– письмовий
26. Studienbuch <i>n -(e)s, ...bücher</i>	– залікова книжка
27. Übersetzung <i>f-, -en</i>	– переклад
28. Unterrichtsqualität <i>f-, -en</i>	– якість викладання
29. vertrödeln	– марнувати час
30. wiederholen	– повторювати

Приклади вправ на граматику:

I. Утворить речення за зразком.

Besuchen, wir, der Unterricht, gut.

Wir besuchen den Unterricht gut.

1. besuchen, wir, die Bibliothek, oft, sehr. 2. schreiben, du, der Satz, richtig. 3. besuchen, Rolf, der Lektor, morgen. 4. antworten, Eva, die Fragen, auf, langsam, zu. 5. fragen, Martin, Herr Müller, im Unterricht, viel. 6. bilden, sie, vier, der Satz. 7. die Studenten, oft, der Lektor, besuchen. 8. ihr, zu Hause, viel, arbeiten? 9. beherrschen, gut, er, der Lehrstoff? 10. der Text, die Lehrerin, die Studenten, aufgeben.

II. Доповніть речення за допомогою іменників.

1. Der Lektor erklärt ... (студента) die Regel. 2. Susanne bringt ... (брат) Hefte und Bleistifte. 3. Die Studenten üben sich in ... (орфографія). 4. Heute nehmen wir ... (новий навчальний матеріал) durch. 5. Heinrich schreibt neue ... (слова) von ... (дошка) aufmerksam ab. 6. Wann schließt du dein ... (навчання) ab? 7. Wie groß ist diese ... (навчальна група)? 8. Mein Studienfreund bildet ... (речення) und ich schreibe ... (твір). 9. ... (Викладачі) unserer Universität sind sehr erfahren und hoch qualifiziert. Sie geben uns immer gute ... (поради). 10. Er nimmt... (кулькова ручка) und ... (зошит), setzt sich an ... (стіл) und macht schriftliche ... (вправи).

III. Доповніть речення за допомогою дієслів та виразів.

1. Unsere Studiengruppe ... (складатися) aus 11 Studenten. 2. Mein Bruder ... (брати з собою) immer viele Schreibzeuge 3. Der Lektor ... (приходить), ... (вітати) uns, wir ... (сідати) ... und unsere Unterrichtsstunde ... (починатися). 4. Diese Studiengruppe ... (проходить) einen neuen Lehrstoff ... und morgen muss sie diesen Lehrstoff ... (обговорювати), ... (систематизувати), ... (закріпити) und (активізувати). 5. Wir ... (тренуватися) immer in der Aussprache und in der Orthographie. 6. Was ... (думати, гадати) du? 7. Kannst du mir von deiner Fakultät und von deinem Lehrstuhl ... (розповідати)? 8. Ihre Hefte, Lehrbücher und Studienbücher ... (лежати) in diesem Bücherschrank. 9. Mein Studienfreund arbeitet sehr fleißig und ... (досягати успіхів). 10. - ... (помилятися) du oft? – Ja, aber der Lektor ... (виправляти) meine Fehler.

IV. Доповніть речення за допомогою артикля та присвійних займенників.

1. Karin sitzt gewöhnlich da. Hier liegen ... Bücher und Hefte. 2. Ich sitze an diesem Tisch. ... Platz ist da. 3. Erich und Hans, wo sind ... Plätze? 4. Ist Paula ... Mitstudentin? 5. Wir antworten auf die Fragen und der Lektor schätzt ... Kenntnisse ein. 6. Ich schreibe leider nicht fehlerfrei. Kannst du ... Fehler korrigieren? 7. ... Lehrerin ist hoch qualifiziert, sie bringt uns gute Kenntnisse bei. 8. Wir können Ihnen jetzt ... Universitätsräume zeigen. Das sind ... Universitätsbibliothek, ... Aula, ... Lesesaal, ... Hörsäle, ... Sporthalle, ... Mensa und Dekanat.... Rektorat und ... Lehrstühle liegen im zweiten Stock. 9. Dieser Student liest zu langsam und ... Aussprache ist nicht immer richtig. 10. Kannst du mir ... Aufmerksamkeit schenken?

V. Доповніть речення за допомогою прикметників та прислівників.

1. Unsere Lehrgruppe arbeitet immer ... (старанно). 2. Das Studium an unserer Universität ist ... (важкий), aber sehr ... (цікавий). 3. Unser Lektor erklärt den Lehrstoff immer ... (ясно). 4. Üben Sie sich in der Aussprache ... (часто)? 5. Meine Studienkollegin antwortet immer ... (безпомилково). 6. Wir übersetzen diesen Text... (дослівно). 7. Ich habe in meinem Studienbuch nur ... (відмінні) Noten. 8. Du liest ... (надто швидко). 9. Meine Schwester ist noch ... (мала) und liest noch ... (досить повільно). 10. Müsst ihr diese Übung ... (письмово) machen?

Змістовий модуль 5. Jugendleben

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

- | | | |
|---|---|--|
| 1. abhauen | – | втікати |
| 2. Angst haben (vor Dat.) | – | боятися (когось) |
| 3. Arbeitgeberkündigung <i>f</i> -, <i>-en</i> | – | попередження (повідомлення)
роботодавця |
| 4. aushalten | – | витримувати |
| 5. Ausreißer, <i>m</i> - <i>s</i> , - | – | біженець |
| 6. clean sein (keine Drogen mehr nehmen) | – | не приймати більше наркотиків |
| 7. Clique (<i>lies</i> : <i>klick</i>) <i>f</i> -, | – | угруповання |
| 8. Droge <i>f</i> -, <i>-en</i> | – | наркотик |
| 9. eigenverantwortlich | – | на власній відповідальності |
| 10. Erwachsene <i>m</i> , <i>f</i> -, <i>-n</i> | – | дорослий |
| 11. friktionelle Arbeitslosigkeit | – | безробіття, обумовлене тимчасовими
труднощами адаптації |
| 12. Geborgenheit <i>f</i> -, | – | безпека, захист |
| 13. Heim <i>n</i> -(<i>e</i>) <i>s</i> , - <i>e</i> | – | інтернат, притулок |
| 14. Jugendamt <i>n</i> - (<i>e</i>) <i>s</i> , ... <i>Ämter</i> | – | служба у справах молоді |
| 15. leichtfertig | – | легковажний, вітряний |
| 16. obdachlos sein (ohne Wohnung sein) | – | бути безпритульним |
| 17. Pflegemutter <i>f</i> -, ... <i>Mütter</i> | – | приймна мама, вихователька |
| 18. Platte machen (in der Sprache der
Obdachlosen: auf der Straße leben) | – | жити на вулиці |
| 19. saisonale Arbeitslosigkeit | – | сезонне безробіття до умов, які
змінюються |
| 20. schwänzen | – | прогулювати (заняття в школі) |
| 21. sich einer Clique anschließen | – | приєднуватися до угруповання |
| 22. Stimmung <i>f</i> -, <i>-en</i> | – | настрій |
| 23. Straßenkind <i>n</i> - (<i>e</i>) <i>s</i> , ... <i>Kinder</i> | – | безпритульний, дитина вулиці |
| 24. tolerieren | – | терпіти, переносити |
| 25. trampen | – | вести бродячий спосіб життя |
| 26. turbulent | – | буйний |
| 27. verdienen | – | заробляти |
| 28. Waise <i>f</i> -, <i>-n</i> | – | сирота |
| 29. Zeit verschwenden | – | марно витратити час |
| 30. zurückkehren | – | повертатися |

Приклади вправ на граматику:

I. Утворіть складносурядні речення або речення з однорідними членами речення.

1. Der Text ist schwer, ich übersetze ihn ohne Wörterbuch (aber). 2. Die Fremdsprache fällt mir schwer. Ich soll fleißig arbeiten (deshalb). 3. Dieser Student antwortet gut. Jener Student antwortet besser (aber). 4. Wir müssen uns auf die Kontrollarbeit gut vorbereiten. Sie wird sehr

schwer (denn). 5. Ich soll an der Deutschsprache jeden Tag gut arbeiten. Ich kann in der Prüfung durchfallen (sonst). 6. Mein Freund muss noch in die Bibliothek gehen. Heute braucht er die Bücher (denn). 7. Ich möchte einen Koffer kaufen. Ich möchte eine Reisetasche kaufen (oder). 8. Ich blieb auf dem Bahnsteig stehen. Mein Freund lief zur Auskunft (aber). 9. Mein Bruder verbrachte 3 Tage in Kyjiw. Dann fuhr er nach Odessa (und). 10. Ich fahre zur Universität gewöhnlich mit dem Bus. Heute gehe ich zu Fuß (aber).

II. Утворіть речення в наказовому способі, даючи при цьому пораду товаришеві.

Muster:	Mit wem soll ich zuerst sprechen?	Mit meinen Eltern oder mit meiner Schwester?
	Sprich zuerst mit deinen Eltern!	

1. Mit wem soll ich zuerst sprechen? Mit meinem Lehrer oder mit meiner Schwester? 2. Mit wem soll ich sprechen? Mit dem Professor oder mit Frau Wagner? 3. Wem soll ich das Buch zuerst geben? Frau Keller oder dir? 4. Wem soll ich das Heft zuerst geben? Dem Lehrer oder dem Freund? 5. Wem soll ich den Brief geben? Herrn Müller oder Frau Pohl? 6. Was soll ich zuerst lesen? Den alten Text oder den neuen? 7. Was soll ich unbedingt lesen? Den Roman oder die Erzählung? 8. Was soll ich zuerst essen? Das Obst oder den Kuchen? 9. Was soll ich zuerst nehmen? Reis oder Kartoffeln? 10. Welche Sprache soll ich sprechen? Deutsch oder Englisch?

Змістовий модуль 6. Mahlzeiten

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

- | | |
|---|--|
| 1. als erste (zweite) Speise /
als ersten (zweiten) Gang nehmen | — брати що-н. на перше (друге) |
| 2. backen; braten; kochen | — пекти; смажити; варити |
| 3. Backwaren <i>Pl.</i> | — хлібобулочні вироби |
| 4. Beilage <i>f</i> -, <i>-n</i> | — гарнір |
| 5. Besteck <i>n</i> - <i>s</i> , - <i>e</i> | — столовий прибор |
| 6. das Essen zubereiten | — готувати їжу |
| 7. das Geschirr mit einer Spülmaschine (<i>f</i> - <i>,</i> - <i>en</i>) abwaschen | — мити посуд посудомийною машиною |
| 8. den Tisch decken | — накривати на стіл |
| 9. Diät <i>f</i> , Krankenkost <i>f</i> , Schonkost <i>f</i>
Diätkur <i>f</i> -, <i>-n</i>
Diätkost <i>f</i> -, Diätküche <i>f</i> -, <i>-n</i>
Reduktionskost <i>f</i> -
Diät halten, diät leben | — дієта
— лікування дієтою
— дієтичне харчування/кухня
— розвантажувальна дієта
— дотримуватися дієти, бути на дієті |
| 10. die Auswahl an Speisen ist groß / reich | — вибір страв великий / багатий |
| 11. die Fisch-, Fleisch-, Gemüsesuppe - | — рибний, м'ясний, овочевий суп |
| 12. einen Bärenhunger haben,
Hunger haben | — бути дуже голодним,
— бути голодним |
| 13. einmaliges Geschirr <i>n</i> -(<i>e</i>) <i>s</i> , - <i>e</i> | — одноразовий посуд |
| 14. Feinschmecker <i>m</i> - <i>s</i> , - | — ласун, гурман |
| 15. fett / fettarm | — жирний /нежирний |
| 16. Fleisch- und Gemüseplatte <i>f</i> -, <i>-en</i> | — м'ясне та овочеve асорті |
| 17. frisch; warm; kalt; salzig; sauer; süß;
roh; verdorben; deftig | — свіжий; теплий; холодний; солоний;
кислий; солодкий; сирий; зіпсутий;
ситний |
| 18. frischzubereitetes Essen | — щойно приготована їжа |
| 19. Gedeck <i>n</i> -(<i>e</i>) <i>s</i> , - <i>e</i> | — комплексний обід, столовий прибор |
| 20. Gemüse <i>n</i> - <i>s</i> , - | — овочі |

- | | |
|---|--|
| 21. j-n (A) zum Frühstück, Mittagessen, Abendessen einladen | – запрошувати кого-н. на сніданок, обід, вечерю |
| 22. Konditorei f-, -en; Feinbäckerei f-, -en | – кондитерська |
| 23. Kost f- | – їжа, стіл, харчування |
| 24. richtig, (un)regelmäßig essen | – правильно, (не)регулярно харчуватися |
| 25. Rohkost n -(e)s | – сира їжа |
| 26. Schmackhaft/ schmecken (D) | – смачний/ смакувати, подобатися (за смаком, про їжу, напої) |
| 27. Selbstbedienung f- | – самообслуговування |
| 28. Trinkgeld n -(e)s, Gelder | – чайові |
| 29. Waage f-, -n | – вага |
| im Gewicht zunehmen, dicker/voller werden | – набирати вагу (повніти) |
| abmagern, mager werden | – скинути вагу (схуднути) |
| an Übergewicht leiden | – страждати зайвою вагою |
| 30. zu haben sein; käuflich sein | – мати в продажі |

Приклади вправ на граматику:

I. Доповніть речення дієсловами «haben» або «sein».

1. Ich ... heute um 8 Uhr gefrühstückt. 2. Am Abend ... wir in die Gaststätte gegangen. 3. Das Mittagessen ... gestern um 14 Uhr begonnen. 4. Wie lange ... du im Café geblieben? 5. Er ... in der Pause in die Mensa gegangen. 6. ... dir die Suppe geschmeckt? 8. Meine Freundin ... mich zum Abendessen eingeladen. 9. Ich ... den Tisch gedeckt. 10. Am Abend ... wir zu Hause geblieben.

II. Доповніть речення з Partizip II.

1. Wir sind mit dem Bus in die Gaststätte 2. Mein Vater hat heute zu Hause zu Mittag 3. Ich habe meine Freunde für den Abend zum Kaffee 4. Wie hat euch das Hauptgericht ... ? 5. Hat deine Mutter heute Schwarz oder Weißbrot ... ? 7. Wie lange seid ihr im Restaurant ... ? 8. Was hat er als ersten Gang ... ? 9. Nach dem Mittagessen habe ich den Tisch 10. Hast du schon das Geschirr ... ?

III. Дайте відповіді на запитання, використовуючи займенник „man“.

1. Was isst man abends in Ihrer Familie? 2. Wann trinkt man gewöhnlich Tee? 3. Wann nimmt man in der Mensa seine Mahlzeiten ein? 4. Was isst man gewöhnlich zu Mittag? 5. Was isst man nach dem Hauptgericht? 6. Wann isst man die Vorspeise? 7. Wohin legt man die Löffel? 8. Was isst man als Nachtisch? 9. Wann geht man ins Restaurant? 10. Isst man in Ihrer Familie viel Obst und Gemüse?

Змістовий модуль 7. Tagesablauf

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

- | | |
|---|---|
| 1. an die Arbeit gehen/sich an die Arbeit machen | – братися до роботи |
| 2. aufstehen | – вставати |
| 3. (be)enden Schluss machen mit (D.) | – закінчувати |
| 4. beginnen/anfangen | – починати |
| 5. beschäftigt / beschäftigt sein/
sich beschäftigen mit (D.) | – зайнятий, який працює/
працювати (десь)/ займатися ч-н. |
| 6. die Arbeit aufnehmen/auf die Straße gehen/
das Haus hüten/aus dem Haus(e) gehen | – вийти на роботу/вийти на
вулицю/ сидіти вдома, не
виходити з дому/ виходити з
дому |

7. die Stelle aufgeben/den Dienst quittieren/ kündigen	– звільнитися
8. die Wahl treffen	– зробити вибір
9. ein wenig essen/einen Imbiß nehmen	– перекусити
10. eine klare Vorstellung von etw. (D.) haben keine (blasse) Ahnung von etw. (D.) haben	– мати чітке уявлення (про що-н.) – не мати чіткого уявлення (про що-н.)
11. einige Zeit lang/ von dieser Zeit an	– деякий час/ з цього часу
12. einkaufen gehen/Einkäufe machen	– робити покупки
13. erwachen/einschlafen	– прокидатися/засинати
14. etw. in Ordnung bringen	– наводити порядок в чому-н.
15. etw. in Ordnung halten	– тримати що-н. в порядку
16. Feierabend m -(e)s / Dienstschluss m -, ... ses	– кінець робочого дня
17. Freizeit f-, -n /die Freizeit verbringen	– вільний час, дозвілля /проводити вільний час
18. gesund leben	– провадити здоровий спосіб життя
19. Haushalt m -(e)s, -e/ Haushalt führen	– хатнє господарство; господарювати
20. helfen (D.) bei (D.)/	– допомагати кому-н. в якій-н. справі
21. müde werden/müde machen/ich bin zum Umfallen/müde und matt	– втомитися/стомлювати/я падаю з ніг від утоми/дуже стомлений
22. Schläfchen machen/ ich bin schläfrig/ einschlafen/verschlafen	– здрімнути, прилягти/мені хочеться спати/ засинати/проспати
23. schlummern/einnicken/ein Schläfchen machen / dösen/ einschlummern	– подрімати
24. sich erholen / (aus)ruhen /sich (aus)ruhen/ ausspannen / sich entspannen	– відпочивати
25. stören (A.) bei (D.)	– заважати кому-н. в якій-н. справі
26. tagaus /tagein /Tag für Tag/ tagelang	– день у день, щодня/ цілими днями
27. Tagesablauf m -(e)s	– розпорядок дня
28. verspäten/sich verspäten/zu spät kommen	– спізнюватись
29. wecken/j-n aus dem Schlaf(e) wecken	– будити/розбудити когось
30. Wochentag m -(e)s, -e; der Werktag/ der Alltag	– робочий день

Приклади вправ на граматику:

I. Доповніть наступні речення:

дієсловами у Präteritum

1. Der Unterricht... (sein) zu Ende und das Wochenende ... (beginnen). 2. Um 17 Uhr ... (gehen) Rolf mit seinen Mitstudenten ins Kino. 3. Der Film ... (sein) sehr interessant. 4. Dann ... (bummeln) sie lange durch die Stadt, ... (gehen) ins Café,... (trinken) dort Kaffee,... (essen) Kuchen,... (hören) Musik und (tanzen). 5. Spät am Abend ... (zurückkehren) Rolf nach Hause6. Er ... (sein) schon müde, ... (gehen) zu Bett und ... (einschlafen) schnell 7. Früh am Morgen ... (wecken) ihn der Wecker. 8. Rolf... (erwachen) und ... (aufstehen) 9. Er ... (lüften) sein Zimmer und ... (treiben) 20 Minuten Frühsport. 10. Nach der Morgengymnastik ...

(gehen) er ins Badezimmer und ... (machen) Morgentoilette,... (sich duschen) ... kalt, ... (sich waschen) ... und ... (putzen) seine Zähne.

інфінітивними групами «um + zu + Infinitiv», «(an)statt + zu + Infinitiv», «ohne + zu + Infinitiv»

1. Rolf stand am Sonntag früher auf, ... länger Er wollte die Wohnung aufräumen, ... seiner Mutter beim Haushalt 2. In 2 Stunden war die Wohnung schon in Ordnung und Rolf ging, ... ein Wort ... ins Geschäft und machte Einkäufe. Er möchte doch seiner Mutter helfen. 3. ... das Essen ... , musste man viele Lebensmittel kaufen: Milch, Brot, Obst, Gemüse und anderes mehr. 4. Aber das Fleisch kaufte Rolf nicht. Er vergaß das. ... Fleisch ... , kehrte er nach Hause zurück. 5. Rolfs Mutter wollte aber das Wiener Schnitzel für das Mittagessen machen und Rolf ging noch einmal ins Geschäft, ... Fleisch 6. Nach dem Mittagessen war Rolf schon müde, und ... die Hausaufgaben ... oder mit seinen Freunden ein bisschen spazieren ... , ging er zu Bett und schlief fest ein. 7. In 2 Stunden erwachte Rolf und, ... frisch und munter ... , ging er ins Badezimmer und wusch sich kalt. 8. Rolf rief seinen Freund Walter an, ... ihn zu sich zu Besuch 9. Rolf wartete auf Walter und, ... die Zeit nicht ... , las er ein Buch. 10. Da kam Walter. Er brachte eine Kasette mit, ... mit Rolf sie

дієсловам у Präteritum.

1. Damals ... (sein) Thomas Student. 2. Er... (studieren) Fremdsprachen. 3. Thomas ... (verbringen) viel Zeit im Sprachlabor. 4. Er ... (nehmen) dort verschiedene Tonbänder: er ... (nachsprechen) die Texte ... und ... (aufschreiben) die Sätze 5. Er ... (helfen) auch gern seinen Freunden: er ... (durchsehen) ihre Übungen ... und (finden) dort oft Fehler. 6. Aber Thomas ... (vergessen) auch Bücher und Filme nicht. 7. Abends (lesen) er gewöhnlich oder ... (fern sehen) 8. Sonntags ... (gehen) er ins Kino oder ins Konzert. 9. Die Filme aus der BRD ... (gefallen) ihm besonders gut. 10. Er ... (treiben) sehr viel Sport und ... (sich fühlen) darum gesund und munter.

словосполученнями «nach Hause» або «zu Hause»

1. Frau Krause ging um 19 Uhr ... 2. Herr Karuse war um 20 Uhr schon ... 3. Die Hausaufgaben machen die Studenten gewöhnlich ... 4. Da kam ein Herr und fragte: «Ist Herr Müller ...?» «Nein, er kommt am Abend ...» 5. War er um 9 Uhr schon ...? 6. Er machte heute um 8 Uhr Feierabend und fuhr 7. Sind Sie heute um 6 Uhr ...? – Nein, ich komme um 17 Uhr... . 8. Und ich war um 5 Uhr schon 9. Die Studenten frühstücken gewöhnlich 10. Mein Vater ist immer abends ... und sieht fern.

Змістовий модуль 8. Freizeitgestaltung

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

- | | |
|---|--|
| 1. auf Urlaub sein/ auf Urlaub kommen/ auf / in Urlaub (<i>m</i> -(<i>e</i>) <i>s</i> , - <i>e</i>) fahren | – бути у відпустці /приїхати у відпустку/ поїхати у відпустку |
| 2. Ausflug <i>m</i> -(<i>e</i>) <i>s</i> , ... <i>flüge</i> / Exkursion <i>f</i> , - <i>en</i> / Spaziergang <i>m</i> -(<i>e</i>) <i>s</i> , ... <i>gänge</i> | – екскурсія, прогулянка |
| 3. das Kino besuchen / ins Kino gehen | – відвідувати кінотеатр |
| 4. das Wochenende/ die Freizeit verbringen | – проводити вільний час |
| 5. die Freizeit gestalten | – проводити, організовувати дозвілля |
| 6. Diese Gebäude und Ausstellungen sind sehenswert / sehenswertig. | – Ці споруди/ будівлі /будинки та виставки варто побачити. |
| 7. durch die Stadt bummeln | – прогулюватися (містом) |
| 8. einen Ausflug / Spaziergang machen | – здійснити екскурсію / прогулянку |
| 9. einladen/ zu sich (<i>D</i>) einladen/zu einer Tasse Tee einladen/ eine Einladung schicken (<i>D,an A</i>) | – запрошувати/ запрошувати до себе (у гості)/ запрошувати на чашку чаю/ надіслати запрошення |

- | | |
|--|--|
| 10. erlauben/ gestatten/ zulassen
es ist ihm erlaubt | – дозволити
– йому дозволено |
| 11. faulenzten | – байдикувати |
| 12. Freundschaft halten/ Freundschaft schließen | – підтримувати дружбу, мати дружні стосунки/ потоваришувати |
| 13. Gastfreundschaft üben/ j-s Gastfreundschaft genießen/ ich bedanke mich für Ihre Gastfreundschaft | – бути гостинним (привітним)/ користуватися чиеюсь гостинністю/ дякую Вам за гостинність (за гостинний прийом) |
| 14. Gewohnheit ablegen(abstreifen)/ von seiner Gewohnheit abgehen | – відучитися від чогось, позбутися звички/ відмовитися від своєї звички |
| 15. hocken | – сидіти вдома |
| 16. in Form halten | – підтримувати у формі |
| 17. ins Grüne/ aufs Land/ ins Freie fahren | – їхати за місто, на природу |
| 18. Lieblingsbeschäftigung f-, -en | – улюблене заняття |
| 19. mit Vergnügen/ Spaß machen | – із задоволенням/ приносити задоволення |
| 20. Mode werden/ mit der Mode gehen, die Mode mitmachen/ einen Modestil haben | – увійти в моду/ слідкувати за модою, не відставати від моди/ бути схибленим на моді |
| 21. Musikfreund m -es, -e / Musikfreundin f -, -en | – любитель/ка музики |
| 22. Sehenswürdigkeiten besichtigen / bewundern | – оглядати визначні місця (пам'ятки), милуватися визначними місцями (пам'ятками) |
| 23. sich begeistern für Akk. | – захоплюватися чимось |
| 24. sich freuen auf (A.) /; über (A.) | – радіти чому-н. (про майбутнє)/ (про теперішнє або минуле) |
| 25. spazieren/ spazierengehen/ promenieren/ | – гуляти |
| 26. Spaziergang m -es, -e, Spazierfahrt f-, -en/ Morgenspaziergang/ Ausritt /Promenade f | – прогулянка/ ранкова прогулянка/ прогулянка верхи/ місце для прогулянок |
| 27. tanzfreudig | – який (яка) любить танцювати |
| 28. vorhaben | – мати намір, планувати |
| 29. wandern/ Wandern n-s/eine Wanderung machen/ | – мандрувати, подорожувати (пішки)/ (пішохідний) туризм/ здійснити екскурсію |
| 30. Zierfische/ Haustiere züchten | – розводити декоративних рибок / домашніх тварин |

Приклади вправ на граматику:

I. Утворіть речення за зразком.

Muster: Wo – Sie, der Sonnabend, verbringen? (zu Hause)

Wo verbringen Sie den Sonnabend?

Ich verbringe den Sonnabend zu Hause.

1. Wo – Herr Schulze, das Wochenende, verbringen? (ins Grüne fahren). 2. Wo – Karin, am Wochenende, wandern? (durch den Wald). 3. Wo – ihr, am Sonntag, bummeln? (durch die Stadt). 4. Wie – du, die Freizeit, verbringen? (immer gut). 5. Wie – Frau Lange, das Wochenende, verbringen? (interessant). 6. Wie – Sie, am Wochenende, sich ausruhen? (ganz)

gut). 7. Was - Helmut, am Abend, machen? (fernsehen). 8. Wohin - Sie, am Wochenende, fahren? (ins Grüne) 9. Was – Sie, am Wochenende, machen? (zu Besuch gehen). 10. Wie – Herr Hummel, die Abende, verbringen? (ein Buch lesen)

II. Доповніть речення, вживаючи при цьому *Futurum I*.

1. Heute gehen wir ins Theater und morgen 2. Mein Freund hat heute Besuch und am Wochenende 3. Jetzt gehen wir im Park spazieren und in einer Stunde 4. Manfred macht jetzt die Hausaufgaben und am Abend 5. Gisela fährt an diesem Wochenende aufs Land und nächste Woche 6. Wir sehen jetzt fern und am Nachmittag 7. Seine Eltern essen jetzt zu Mittag und nach dem Mittagessen 8. Heute besuchen wir unsere Freunde und übermorgen 9. Am Samstag gehen wir ins Museum und am Sonntag 10. Heute gehen wir zu Besuch und morgen 11. Am Wochenende haben wir Freizeit und an Werktagen 12. Die Freunde hören jetzt Musik und singen und dann 13. ... ihr ins Grüne ... (іхати)? 14. Ihre Kinder ... übermorgen entweder in den Zoo oder in den Tiergarten ... (йти). 15. Am Abend ... ich Musik ... (слухати) und ein Buch ... (читати). 16. Kommen Sie nicht zu spät. Wir ... heute das Theater ... (відвідувати). 17. Was ... Sie auf das Wochenende ... (планувати)? 18. ... du dir diesen Film heute Abend ...(дивитися)? 19. Wo ... ihr eure Erholung ... (проводити)? 20. Welche Sehenswürdigkeiten ... du morgen ... (оглядати)?

Змістовий модуль 9. Hobbys

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

1. angeln	– рибалити
2. basteln <i>etw. (A)</i>	– майструвати
3. begabt/ vielseitig begabt/ eine musikalische Begabung	– обдарований, здібний, талановитий/ різнобічно обдарований/ музичний талант
4. belesen sein	– бути начитаним
5. Bergsteigen <i>n - s -</i>	– альпінізм
6. Boot fahren	– кататися на човні
7. Bücherwurm <i>m -(e)s, würmer</i>	– книжний черв'як (люди, які дуже багато читають)
8. ein leidenschaftlicher Musikliebhaber	– пристрасний меломан
9. Eiskunstlauf <i>m -es, ...läufe</i>	– фігурне катання, на ковзанах
10. Freude an <i>etw. (D.)</i> haben	– радіти з чого-н.
11. im Internet surfen	– шукати інформацію в інтернеті
12. interesselos	– який не має жодних інтересів
13. mit j-m Briefe wechseln	– листуватися з ким-н.
14. Radrennen <i>n - s -</i>	– мото-, авто-, велоперегони
15. Rasenhockey <i>n</i>	– хокей на траві
16. Reiten <i>n - s -</i>	– кінний спорт, їзда верхи
17. Ringen <i>n - s</i>	– боротьба
18. Rudern <i>n - s -</i>	– веслування
19. sammeln	– збирати, колекціонувати
20. schwärmen <i>für (Akk.)</i>	– захоплюватися чимось
21. Segeln <i>n - s -</i>	– парусний спорт
22. sich befassen (<i>mit Dat.</i>)	– займатися (кимсь, чимсь), мати справу
23. sich interessieren <i>für etwas (A.)</i>	– цікавитися ким-н., чим-н.
24. Sportfreund <i>m -es, - e; Fan m - s, -s</i>	– любитель спорту, уболівальник
25. stricken	– плести (на спицях)
26. Taschengeld <i>n -es, -er</i>	– кишенькові гроші
27. träumen <i>von (Dat.)</i>	– мріяти про ...

28. Turnen *n -s -* – гімнастика
 29. Vorliebe *für (A) haben* – мати пристрасть до чого-н.
 30. Was meine Lieblingsbeschäftigung
 anbetrifft ... – Що стосується мого улюбленого заняття ...

Приклади вправ на граматику:

I. Доповніть речення займенниковими прислівниками.

- 1) ... wartest du hier? – Auf das Taxi?
 a) worauf b) woran c) worin
 2) Ich ärgere mich ..., dass meine Freunde nicht ins Konzert mitgehen wollen.
 a) dazu b) daran c) darüber
 3) Ich träume ..., dass ich einmal einen besseren Job finde.
 a) davon b) dazu c) damit
 4) Maria hat uns ... erzählt.
 a) darauf b) dagegen c) darüber
 5) Der Student träumt ..., dass er „Mister-Universum“ wird.
 a) darauf b) davon c) darüber
 6) Der Arzt kümmert sich ... , dass die Obdachlosen auf ihre Gesundheit achten.
 a) darum b) daran c) dafür
 7) Der Sozialarbeiter denkt nur ... , dass er Karriere machen will.
 a) dafür b) daran c) dazu
 8) erreichen viele Studenten gute Ergebnisse beim Studium. - Durch ihren Fleiß?
 a) wodurch b) wofür c) wobei
 9) Mein Freund denkt immer ... , dass wir die Sommersession gut ablegen werden.
 a) damit b) daran c) dafür
 10) ... erzählt der Dekan? – Über unsere Kommilitonen?
 a) worüber b) über wen c) über wem

II. Доповніть речення.

Wofür interessieren Sie sich? Ergänzen Sie die Sätze. Spielen Sie zu zweit. Fragen Sie einander nach Ihren Interessen.

1. Ich interessiere mich ...
 2. Ich beschäftige mich in meiner Freizeit mit ...
 3. Ich ärgere mich oft ...
 4. Ich denke oft ...
 5. Ich träume ...
 6. Ich habe Angst ...
 7. Ich ärgere mich oft darüber, dass ...
 8. Ich denke oft daran, dass ...
 9. Ich spreche oft davon, dass ...
 10. Ich erzähle ... am Meer.

<i>vor der Prüfungsperiode und den Professoren</i>	<i>viel Geld verdienen und sparen muss, um glücklich zu sein</i>	<i>von einer guten Arbeit nach der Uni</i>
<i>an neue Möglichkeiten für das Leben mit neuen Technologien</i>	<i>viele Menschen nicht an die anderen denken, sondern nur an sich selbst</i>	<i>man den Kindern nicht alles erlauben kann</i>
<i>für Sozialarbeit</i>	<i>über schlechtes Wetter</i>	

III. Утворіть складнопідрядне речення з підрядним додатковим за зразком.

Muster:	heute - lange trainieren
A:	Fragen Sie Herrn Müller, ob wir heute lange trainieren werden.
B:	Er hat mir schon gesagt, dass wir heute lange trainieren werden.

1. morgen - Schi laufen; 2. mittags - picknicken; 3. am Wettkampf - teilnehmen; 4. übermorgen - angeln; 5. am Wochenende - Tennis spielen; 6. morgens - zum Motorradrennen gehen; 7. das Pferderennen - fernsehen; 8. ein Zelt - aufschlagen; 9. am Freitag - ins Stadion gehen; 10. in einer Woche - an den Wettkämpfen teilnehmen.

IV. Утворіть складнопідрядне речення з підрядним додатковим за зразком.

Muster:	schwimmen
A:	Ich habe nicht gewusst, dass Michael (Thomas usw.) sehr gut schwimmt.
B:	Und ich weiß, dass er ein ausgezeichneter Schwimmer ist.

1. rennen; 2. laufen; 3. fechten; 4. turnen; 5. ringen; 6. rudern; 7. springen; 8. Rad fahren; 9. boxen; 10. Brett segeln.

Змістовий модуль 10. Lebenslauf

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

- | | |
|--|--|
| 1. Abitur machen | – складати екзамени на атестат зрілості |
| 2. Abitur <i>n</i> -, -s | – экзамен(и) на атестат зрілості, випускні екзамени в середній школі |
| 3. Arbeitsbescheinigung <i>f</i> -, -en | – довідка з місця роботи |
| 4. Arbeitsbuch <i>n</i> -(e)s, ...bücher | – трудова книжка |
| 5. arbeitslos sein | – бути безробітним |
| 6. Arbeitslose <i>m, f</i> | – безробітний/на |
| 7. arbeitsscheu | – який ухиляється від роботи; ледачий |
| 8. ausbilden | – навчати (фаху), удосконалювати |
| 9. Beamte <i>m</i> | – (державний) службовець; посадова особа; чиновник |
| 10. berufsfremde Tätigkeit | – робота не за фахом |
| 11. Berufsjahre <i>pl</i> | – (трудоий) стаж |
| 12. berufstätig sein als etw. | – працювати ким-н. |
| 13. den Fragebogen ausfüllen | – заповнити анкету |
| 14. die Arbeitsstelle/Arbeitsstätte <i>f</i> -, -n | – місце роботи, служби |
| 15. die Staatsangehörigkeit wechseln | – змінювати громадянство |
| 16. ein Amt / einen Posten bekleiden | – обіймати посаду |
| 17. eine Unterschrift leisten / etw. unterschreiben | – підписати що-н., поставити підпис |
| 18. erfahren <i>in</i> (D.) | – досвідчений, знаючий |
| 19. erfahren <i>über</i> (A.), <i>von</i> (D.) | – дізнаватися, довідуватися |
| 20. Erfahrung sammeln, haben | – накопичити, мати досвід |
| 21. etw. (A.) im Lebenslauf angeben | – давати відомості |
| 22. Familienstand <i>m</i> -(e)s, <i>Stände</i> | – сімейний стан |
| 23. Fragebogen <i>m</i> -s, | – анкета |
| 24. gebildet | – освічений |
| 25. im Beruf stehen | – працювати за фахом |
| 26. Lohn <i>m</i> -(e)s, <i>Löhne</i> | – заробітна плата; зарплата |
| 27. Personalabteilung <i>f</i> -, -en | – відділ кадрів |
| 28. sich bewerben <i>um</i> (A.) | – претендувати на що-н. |
| 29. sich in einem Beruf weiterbilden/qualifizieren | – підвищувати свою кваліфікацію |
| 30. sich um eine Stelle, einen Studienplatz bewerben | – претендувати на місце роботи, навчання |

Приклади вправ на граматику:

I. Доповніть наступні речення сполучниками: „während“, „bis“, „sobald“, „als“, „wenn“, „nachdem“, „solange“

1. ... ich in der Schule lernte, las ich viel und trieb Sport. 2. ... meine Schwester Schülerin war, besuchte sie auch Musikschule. 3. ... mein Bruder seine Arbeitstätigkeit begann, beendete er seine Ausbildung. 4. ... man den Lebenslauf schreibt, muss man zuerst seinen Namen angeben. 5. ... sie den Lebenslauf geschrieben hatte, brachte sie ihn in die Firma. 6. ... er in dieser Stadt eine Stelle gefunden hatte, zog er dorthin um. 7. ... man den Fragebogen ausfüllt, muss man alle Fragen aufmerksam lesen. 8. Man lernt, ... man lebt. 9. ... er an der Universität studiert hat, hat er viel Sport getrieben. 10. ... ihr Sohn geboren war, zogen sie in eine neue Wohnung um.

II. Доповніть наступні речення сполучниками: «und», «aber», «dann», «denn», «deshalb», «darum», «danach».

1. Ich bin 1980 in Trier geboren. Hier verbrachte ich meine Kinderjahre ... ging in die Schule. 2. 1998 verließ ich die Schule, ... bekam ich eine Ausbildung als Mechaniker ... arbeitete einige Jahre im Betrieb. 3. ... ich wollte studieren, ... besuchte ich Abendkurse. ... bereitete mich auf das Studium an einer Hochschule vor. 4. Nach dem Studium kam ich nach Bremen, ... ich sollte hier eine Stelle bekommen. 5. Seit dieser Zeit arbeite ich ... wohne in Bremen. 6. Zuerst musste ich ein Zimmer mieten, ... bekam ich eine Wohnung. 7. Ich bin jetzt als Ingenieur tätig. ... meine Frau arbeitet als Lehrerin. 8. Die Fremdsprache fällt mir schwer, ... soll ich fleißig arbeiten. 9. Dieser Student interessiert sich für Philosophie, ... studiert er an der Fakultät für Philosophie. 10. Ich fahre zur Uni gewöhnlich mit dem Bus, ... heute gehe ich zu Fuß.

III. Доповніть наступні речення, вживаючи при цьому *Plusquamperfekt*.

1. Seitdem seine Eltern ... (sterben), lebte der Junge bei seiner Tante. 2. Er ... in dieser Stadt (bleiben), bis er 14 Jahre alt ... (werden). 3. Nachdem er die Hochschule ... (absolvieren), zog er in eine andere Stadt um. 4. Als er bei seinen Großeltern ... (leben), ... er ihnen ... (helfen). 5. Während er an der Universität (studieren) ..., ... (treiben) er aktiv Sport. 6. Sobald mein Onkel ... (ausgebildet werden), ... er seine Arbeitstätigkeit ... (beginnen). 7. Als mein Freund sechs Jahre alt ... (sein), starben seine Eltern. 8. Bevor er ... (heiraten), wohnte er bei seinem Onkel. 9. Seitdem er Berufsausbildung ... (bekommen), arbeitete er bei dieser Firma. 10. Nachdem Rolf Abendkurse ... (absolvieren), hatte er mehr Freizeit.

Змістовий модуль 11. Die Stadt

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

- | | | |
|--|---|--------------------------------------|
| 1. aussteigen <i>aus</i> (D.) | – | виходити |
| 2. Bevölkerungsdichte <i>f</i> - | – | густота населення |
| 3. Bevölkerungsexplosion <i>f</i> -, <i>-en</i> | – | демографічний вибух |
| 4. dicht bevölkert; wenig bevölkert | – | густонаселений; малонаселений |
| 5. direkt / gerade | – | прямо, безпосередньо; прямиий |
| 6. einsteigen <i>in</i> (A.) | – | входити, сідати |
| 7. Fahrgast <i>m</i> -es, ... <i>Gäste</i> | – | пасажир |
| 8. Fahrkarte <i>f</i> -, <i>-n</i> | – | проїздний квиток |
| 9. Fahrscheine / Fahrkarten vorzeigen/
kaufen | – | пред'являти, купувати проїзні квитки |
| 10. in der Nähe (<i>G.</i>), von (<i>D.</i>) | – | неподалік від чого-н. |
| 11. in eine Gasse, Straße einbiegen | – | повертати у провулок, на вулицю |
| 12. j-m den Weg zeigen | – | показувати (кому-н.) шлях, дорогу |
| 13. S-Bahn (Stadtbahn) <i>f</i> -, <i>-en</i> | – | міська електричка |
| 14. Schaffner <i>m</i> -s, - | – | кондуктор, провідник |
| 15. sich beeilen / Eile sein/ Eile haben/ eilen | – | поспішати, квапитися |

16. Stadtplan <i>m</i> -(e)s, <i>pläne</i>	– план (схема) міста
17. Stadtplanung <i>f</i> -	– планування забудови міста
18. Stadtverkehr <i>m</i> -e (s)	– міський транспорт; міський (вуличний) рух
19. Stadtviertel <i>n</i> -s, -	– квартал (частина) міста
20. Station <i>f</i> -, -en / Haltestelle <i>f</i> -, -en	– станція, зупинка (транспорту)
21. Straßenkreuzung <i>f</i> -, -en	– перехрестя
22. Taxistand <i>m</i> -(e)s, ...stände	– зупинка таксі
23. U-Bahn <i>f</i> -, -en	– метро
24. Verkehr <i>m</i> -e(s)	– рух (дорожній); транспорт
25. Verkehrsampel <i>f</i> -n	– світлофор
26. Verkehrsmittel <i>n</i> -s	– засіб сполучення, транспортний засіб
27. Verkehrsregeln beachten / befolgen	– дотримуватися правил вуличного руху
28. Verkehrszeichen <i>n</i> -s, -	– дорожній знак
29. vorbeifahren <i>an</i> (D.)	– проїжджати повз кого-н., що-н.
30. vorbeigehen <i>an</i> (D.)	– проходити повз кого-н., що-н.

Приклади вправ на граматику:

I. Впишіть дієслова у *Präteritum Passiv*.

1. Wann ... dieses Gebäude ...? (bauen) 2. Wann ... dieses Museum ...? (eröffnen) 3. Im vorigen Jahr ... diese Kathedrale ... (restaurieren). 4. Erfurt ... eine Blumenstadt ... (nennen). 5. In dieser Stadt ... Hochhäuser ... (bauen). 6. Diese interessante Ausstellung ... gern ... (besuchen). 7. Hier ... ein Denkmal ... (errichten). 8. Diese U-Bahn-Station ... im vorigen Jahr ... (bauen). 9. Dieser Stadtbezirk ... mit Hochhäusern ... (bebauen). 10. Viele alte Kirchen und Kathedralen ... in unserer Stadt ... (wieder aufbauen und restaurieren).

II. Напишіть речення у *Passiv*.

1. Hier steigt man in den Linienbus ein. 2. Die Studenten unserer Gruppe besuchten heute dieses Museum. 3. Die Touristen haben die Sehenswürdigkeiten der Stadt besichtigt. 4. Man baut da ein neues Haus. 5. Man nennt Kyjiw eine Gartenstadt. 6. In dieser Stadt baut man Hochhäuser. 7. Man besucht diese interessante Ausstellung sehr gern. 8. Der Schaffner hat den Fahrpreis genannt. 9. Die Studenten kaufen die Jahreskarten gern. 10. In welchen Städten Ihres Landes hat man die U- Bahn gebaut?

III. Напишіть речення у *Perfekt Passiv*.

1. Man hat diese Wohnhäuser in diesem Jahr gebaut. 2. In dieser Stadt hat man viele Kirchen wiederaufgebaut. 3. Die Touristen haben das Stadtzentrum schon besucht. 4. Das Mädchen hat mir den Weg gezeigt. 5. Der Schaffner hat die Fahrscheine kontrolliert. 6. In unserer Stadt hat man ein neues Theater gebaut. 7. Die Ausländer haben die Sehenswürdigkeiten unserer Stadt besichtigt. 8. Der Trolleybus Fahrer hat schon die Türen geschlossen. 9. Man hat diese Gebäude saniert. 10. Meine Freundin hat mir die Stadtmitte ihrer Stadt gezeigt.

Змістовий модуль 12. Einkäufe

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

1. Abteilung <i>f</i> -, -en	– відділ
2. Anprobekabine <i>f</i> -, -	– примірна
3. anprobieren	– приміряти
4. der Mode folgen	– слідкувати за модою
5. Die Auswahl an Waren ist hier sehr reich.	– Вибір товарів тут дуже багатий.
6. Diese Ware ist alle.	– Цей товар проданий.
7. Geschmack <i>m</i> -(e)s, <i>Geschmücke</i>	– смак

8. geschmackvoll / geschmacklos	– зі смаком/ без смаку, несмачний
9. Größe <i>f</i> -, - <i>n</i> -	– розмір
10. Hut <i>m</i> -(<i>e</i>) <i>s</i> , <i>Hüte</i>	– капелюх
11. in reicher Auswahl	– у великому асортименті
12. kariertes, gestreifter Stoff	– картата, смугаста тканина
13. Kassenzettel <i>m</i> - <i>s</i> , -	– касовий чек
14. kaufen / Einkäufe machen	– купувати / робити покупки
15. Käufer <i>m</i> - <i>s</i> , - / Kunde <i>m</i> - <i>n</i> , - <i>n</i>	– покупець
16. kleiden; sich kleiden <i>in</i> (<i>A.</i>) -	– одягати, личити; одягатися
17. Kleidungsstück <i>n</i> -(<i>e</i>) <i>s</i> , - <i>e</i>	– предмет одягу; частина одягу
18. Krawatte <i>f</i> -, - <i>n</i>	– краватка
19. Mode sein	– бути модним
20. modisch /altmodisch/modern	– модний/ старомодний/ сучасний
21. passen (<i>D.</i>), zu (<i>D.</i>)	– підходити, пасувати, личити
22. Preis <i>m</i> - <i>es</i> , - <i>e</i>	– ціна
23. preiswert	– недорогий
24. Schuh <i>m</i> -(<i>e</i>) <i>s</i> , - <i>e</i>	– черевик, взуття
25. Stoff <i>m</i> -(<i>e</i>) <i>s</i> , - <i>e</i> -	– тканина
26. Über den Geschmack lässt sich nicht streiten.	– На колір і смак товариш не всяк.
27. verkaufen	– продавати
28. Verkäufer <i>m</i> - <i>s</i> , -	– продавець
29. Wahl <i>f</i> -, - <i>n</i> - / die Auswahl <i>an</i> (<i>D.</i>)	– вибір, асортимент
30. Ware <i>f</i> -, - <i>n</i>	– товар

Приклади вправ на граматику:

I. Впишіть правильні закінчення.

1. Diese weiß... Bluse passt zu meinem dunkl... Rock. 2. Das gelb... Hemd passt zu diesem braun... Anzug. 3. Ein schwarz... Kleid passt zu diesen schwarz... Schuhen. 4. Dieser kurz... Rock passt zu meiner farbig... Bluse. 5. Meine warm... Stiefel passen gut zu diesem dunkl... Mantel. 6. Diese modern... Sandaletten passen gut zu meinem farb... Sommerkleid. 7. Ihr blau... Kleid passt gut zu ihren neu... Schuhen. 8. Sein warm... Pullover passt gut zu dieser dunkelblau... Hose. 9. Ich fahre bald nach Dresden und brauche ein... neu... Anzug. Das Mädchen zeigt mir zwei Anzüge, ein... blau... und ein... braun 10. Wie gefällt Ihnen dies... blau... Anzug? Dies... braun... ist auch schön.

II. Складіть речення за зразком.

Muster:	tragen, eine Jacke, ein Kleid, wir, zu
	Zum Kleid tragen wir eine (keine) Jacke.

1. tragen, ein Tageskleid, für, ich, die Hausarbeit; 2. tragen, eine Bluse, gern, sie (Sg.), und, ein Rock; 3. brauchen, er, neu, und, eine Hose, eine Jacke; 4. gehen, ins Büro, in, nie, man, ein Abendkleid; 5. gehören, zu, dieser, weiß, ein Abendanzug; ein Hemd; 6. gehören, dieser Mantel, ich; 7. passen, ein Tagesanzug, du, gut? 8. passen, blau, viele Menschen; 9. aussehen, diese Schuhe, gut; 10. gekleidet sein, er, immer, einfach.

Змістовий модуль 13. Einkäufe

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

1. abwägen / etw. auf die Waage legen / stellen	– важити, зважувати що-н.
2. Angebot <i>n</i> -(<i>e</i>) <i>s</i> , - <i>e</i> und Nachfrage <i>f</i> -, - <i>n</i>	– попит та пропозиція
3. Ankleidekabine <i>f</i> -, - <i>en</i>	– примірочна

4. ausprobieren	– приміряти
5. Blumenladen <i>m -(e)s, ...Läden</i>	– квіткова крамниця
6. Das steht dir (nicht) zu Gesicht.	– Це тобі (не) до лица.
7. Die Ware ist ausgegangen.	– Товар розпродано.
8. ein kaufkräftiger Kunde	– платоспроможний покупець
9. einen Kauf tätigen	– купити щось
10. Einkaufspreis <i>m -(e)s, -e</i>	– закупівельна ціна
11. einstellen	– настроювати, встановлювати що-н.
12. Fachgeschäft <i>n -(e)s, -e</i>	– спеціалізований магазин
13. fachkundig	– досвідчений
14. fachlich	– спеціальний; професійний; фаховий
15. Geldschein <i>m -(e)s, -e</i>	– грошовий знак, банкнота
16. in meiner Größe	– мого розміру (про одяг)
17. Kauf auf Kredit, Kreditkauf	– покупка в кредит
18. Käuferandrang <i>m -(e)s</i>	– наплив покупців
19. käuflich an sich bringen, käuflich erwerben	– купувати
20. Lebensmittel <i>Pl.</i>	– продукти (харчування)
21. Lebensmittelgeschäft <i>n -(e)s, -e</i>	– гастроном
22. Rest <i>m -(e)s</i>	– здача
23. Schachtel <i>f -, -n</i>	– коробка; пачка
24. Schaufenster <i>n -s, -</i>	– вітрина магазину
25. Selbstbedienung <i>f-</i>	– самообслуговування
26. Sonderangebot <i>n -(e)s, -e</i>	– розпродаж товарів
27. Taschen-, Trink-, Kleingeld <i>n -(es), ...Gelder</i>	– кишенькові, чайові, дрібні гроші
28. wechseln	– розмінювати, міняти гроші в пункті обміну валюти
29. wertgeminderte Ware <i>f-, -n</i>	– знижений у ціні товар
30. zum Verkauf gelangen; auf dem Markt erscheinen/feilbieten/feilhalten	– поступити в продаж

Приклади вправ на граматику:

I. Утворіть речення за зразком.

<i>die Kamera</i>		<i>die modernste</i>
Die Kamera, die ich kaufe, ist die modernste.		

1. der Film – der beste; 2. das Tonbandgerät – das modernste; 3. das Fachgeschäft – das nächste; 4. der Fernseher – der teuerste; 5. das Lebensmittelgeschäft – das größte; 6. das Obst – das billigste; 7. die Preise – die niedrigsten; 8. die Auswahl an Waren – die reichste; 9. die Konserven – die schmackhaftesten; 10. der Computer – der modernste.

II. Утворіть речення за зразком.

<i>die Tochter</i>		<i>das Lebensmittelgeschäft</i>		<i>Äpfel</i>
Die Mutter schickt die Tochter ins Lebensmittelgeschäft, damit sie Äpfel kauft.				

1. der Sohn – das Fachgeschäft – Kassetten; 2. die Tochter – das Lebensmittelgeschäft – Kirschen; 3. der Sohn – das Fachgeschäft – Filme; 4. die Tochter – das Lebensmittelgeschäft – Weiß- und Schwarzbrot; 5. die Kinder – die Bäckerei – Brötchen; 6. der Vater – das Fachgeschäft – der Radiorecorder; 7. die Tochter – der Blumenladen – Blumen; 8. der Sohn – der Milchladen – der Käse; 9. die Nichte – der Gemüseladen – Weintrauben; 10. der Neffe – das Fachgeschäft – die Videokassette.

III. Втаєте відповідні сполучні слова: *woher, wo, wohin*.

1. Dort, ... die Straße nach Baalbek abzweigt, ließ ich den Wagen anhalten. 2. In diesem Augenblick war Fachmann entschlossen, mit dem nächsten Flugzeug zurückzukehren, dorthin, ... er gekommen war. 3. Ich wohne dort, ... meine Eltern wohnen. 4. Er steht mit dem Gesicht zur Ebene dahin, ... der Main in den Rhein fließt. 5. Überall, ... mein Fuß mich trug, fand ich den gleichen Haß der Tyrannei. (F. Schiller) 6. Am Wochenende gehe ich dorthin, ... ich immer Obst und Gemüse kaufe. 7. Ich habe im Fachgeschäft, ... ich immer Filme kaufe, viele gute Schwarzweißfilme gesehen. 8. Gehen Sie in die Bäckerei, ... ich immer Brot kaufe. 9. Dort, ... vor kurzem noch ein kleines Dorf lag, steht jetzt ein großes Kraftwerk. 10. Er freute sich wieder hier zu sein, ... er jedes Haus und jeden Menschen kannte. (W.Kellermann).

Змістовий модуль 14. Wetter

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

- | | |
|--|---|
| 1. Bewölkung <i>f</i> -, - | – хмарність |
| 2. bunte, trockene Blätter | – барвисте (різнокольорове), сухе листя |
| 3. Das Thermometer steht auf Null, (sinkt unter Null). | – Термометр показує нуль градусів (опускається нижче нуля). |
| 4. Das Thermometer zeigt 20 Grad Wärme / über Null (20 Grad Kälte / unter Null). | – Термометр показує 20 градусів тепла (морозу). |
| 5. Das war wie ein Blitz aus heiterem Himmel. | – Це було як грім серед ясного неба. |
| 6. Ein halber (voller, heller, klarer) Mond steht am Himmel. | – На небі неповний (повний, світлий, ясний) місяць. |
| 7. Es regnet in Strömen. | – Дощ ллє як із ринви. |
| 8. feucht | – вологий |
| 9. Gewitter <i>n</i> -s, | – гроза |
| 10. glatt | – слизький |
| 11. Glatteis | – ожеледь, ожеледиця |
| 12. heiter - | – ясний, безхмарний |
| 13. niederschlagsfrei | – без опадів |
| 14. Regenschauer <i>m</i> -s, | – злива |
| 15. Schneesturm <i>m</i> -(e)s, ... <i>stürme</i> | – заметіль, хуртовина, буран |
| 16. Sprühregen - <i>m</i> -s; es sprüht | – дрібний дощ; мрячить |
| 17. trübe | – похмурий |
| 18. unbeständig/veränderlich | – непостійний, мінливий |
| 19. Wetter <i>n</i> -s, | – погода |
| 20. Wetter <i>n</i> -s, vorhersagen / voraussagen | – прогнозувати погоду |
| 21. Wetteransage <i>f</i> -, -n | – повідомлення про погоду (по радіо) |
| 22. Wetterdienst <i>m</i> -es, -e | – метеослужба |
| 23. Wetterlage <i>f</i> -; | – стан погоди, метеорологічні умови; |
| Wetterverhältnisse <i>Pl</i> . | – погодні умови |
| 24. Wetterveränderung <i>f</i> -, -en | – зміна погоди |
| 25. Wetterveränderungen gut (schlecht) vertragen | – добре (погано) переносити зміни погоди |
| 26. Wettervoraussage <i>f</i> -, -n; | – прогноз погоди |
| Wettervorhersage <i>f</i> -, -n | |
| 27. windig | – вітряний |
| 28. Wolkenbruch <i>m</i> -es, ... <i>brücke</i> | – злива |
| 29. wolkenlos | – безхмарний |
| 30. wolkig / bewölkt | – хмарний |

Приклади вправ на граматику:

I. Доповніть наступні речення займенниками: „man“ або „es“.

1. Dieses Gerät kann ... leider nicht mehr reparieren. 2. Ich habe Sie seit langem nicht gesehen. Wie geht ... Ihnen? 3. In der letzten Zeit baut ... in unserer Stadt viel. 4. Draußen ist... schon ganz dunkel geworden. 5. Worum geht ...? – ... geht um ein neues Schulprogramm. 6. ... muss das Eisen schmieden, solange ... heiß ist. 7. Im Moment habe ich ... sehr eilig, ich rufe dich später an. 8. Gibt... in der Stadt eine U-Bahn? 9. Wenn ... nichts zu sagen weiß, soll ... lieber schweigen. 10. ... war Juli, das Wetter war sonnig und heiß, ... verbrachte ganze Tage am Strand, ... badete viel.

II. Доповніть наступні речення прикметниками «heiter», «klar».

1. Vor dem Sonnenuntergang war der Himmel ganz 2. Hast du eine ... Vorstellung von diesem Buch? 3. Gestern war es 4. Du kannst es schaffen, das liegt doch ... auf der Hand. 5. Wir warten immer noch auf ein ... Wetter. 6. Sie sollen ihm alles ... sagen. 7. Das kam wie der Blitz aus ... Himmel. 8. Nach dem Regen ist es ... geworden. 9. Bald fahren wir auf Urlaub und wir müssen ein ... Bild von dem Wetter dort haben. 10. Es ist völlig , dass es heute den ganzen Tag regnen wird.

III. Доповніть наступні речення підрядними реченнями: *Konditional-, Konzessiv-, Komparativ- oder Kausal-*.

1. Wir fahren heute aufs Land, obgleich 2. Die Kinder liefen Ski, obwohl 3. Der heutige Tag war so frostig, wie 4. Da ... , bummelten die Freunde lange durch die Straßen der Stadt. 5. Falls ... , gehe ich morgen mit meinem Bruder in den Tiergarten. 6. Je ... , desto besser ist unsere Laune. 7. Der Schnee war stärker, als 8. Wenn ... , so wird meine Schwester den Regenschirm mitnehmen und den Regenmantel anziehen. 9. Da ... , liegen hier und da trockene bunte Blätter. 10. Der Himmel bedeckte sich mit Wolken, trotzdem

Змістовий модуль 15. Beim Arzt

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Apotheker <i>m -s, -</i> | – | аптекарь; провізор; фармацевт |
| 2. Arzt <i>m -es, Ärzte</i> | – | лікар |
| 3. Bett <i>n -(e)s, -en</i> hüten | – | лежати в ліжку; хворіти; дотримуватися постільного режиму |
| 4. den Kranken auf seinen Gesundheitszustand untersuchen | – | оглянути хворого для з'ясування стану його здоров'я |
| 5. Dosierung der Arzneien beachten | – | дотримуватися дозування ліків |
| 6. gesund | – | здоровий, міцний |
| 7. gesund und munter | – | живий і здоровий/ |
| 8. gesunde Lebensweise | – | здоровий спосіб життя |
| 9. Gesundheit <i>f -</i> , schaden | – | шкодити здоров'ю |
| 10. Gesundheit ist der größte Reichtum. | – | Здоров'я – найбільше багатство. |
| 11. Gesundheit pflegen | – | слідкувати за здоров'ям |
| 12. Gesundheitszustand <i>m -(e)s, ..stände</i> | – | стан здоров'я |
| 13. Gute Besserung! | – | Видужуйте! Поправляйтеся швидше! |
| 14. heilen (<i>A.</i>) | – | лікувати; виліковувати; гоїтися, загоюватися |
| 15. Heilmittel <i>n-s, - gegen (A.)</i> | – | ліки, лікувальний засіб від чого-н. |
| 16. husten | – | кашляти |
| 17. Körper <i>m -s, -</i> pflegen | – | дотримуватися особистої гігієни |
| 18. leiden <i>an (D.)</i> | – | хворіти на що-н., чим-н. |

19. Medikament <i>n</i> -(e)s, -e, / Arznei <i>f</i> -, -en	– ліки, медикаменти
20. Medizin <i>f</i> -, -en	– медицина; ліки, медикамент
21. niesen	– чхати
22. Pille <i>f</i> -, -n	– пігулка
23. Salbe <i>f</i> -, -n	– мазь
24. Schmerz <i>m</i> -es, -en	– біль
25. Sprechstunde <i>f</i> -, -en	– приймальні години
26. Sprechstundenhilfe <i>f</i> -, -n	– медична сестра, яка допомагає лікареві вести прийом хворих
27. Sprechzimmer <i>n</i> -s, -	– приймальня, кабінет лікаря
28. Tablette <i>f</i> -, -n	– таблетка
29. Tropfen <i>m</i> -s, -	– крапля
30. untersuchen (<i>A.</i>)	– оглядати, обстежувати (хворого)

Приклади вправ на граматику:

I. Доповніть наступні речення даними дієсловами у Präsens Konjunktiv.

1. Man ... die Körperpflege (beachten). 2. Man ... Tabletten nach dem Essen (einnehmen) 3. Man ... die Dosierung jeder Arznei (beachten). 4. Man ... der Gesundheit nicht (schaden). 5. Man ... den Oberkörper frei (machen). 6. Man ... die Poliklinik regelmäßig (besuchen). 7. Man ... den Krankheiten ... (vorbeugen). 8. Man ... bald gesund (werden). 9. Der Kranke ... operiert werden (müssen). 10. Der Patient... an Lungenentzündung (leiden).

II. Доповніть наступні речення даними дієсловами у Perfekt Konjunktiv.

1. Er sagt, dass er eine schwere Krankheit ... (holen). 2. Die Patientin sagte, sie ... diese Arznei zwei Wochen lang ... (einnehmen). 3. Der Arzt sagt, dass der Kranke die Dosierung der Arznei nicht... (beachten). 4. Die Mutter sagte, das Kind ... lange ... (husten). 5. Sie sagt, dass sie sich gestern nicht wohl ... (fühlen). 6. Die Sprechstundenhilfe sagt, dass der Arzt gestern sehr beschäftigt ... (sein). 7. Der Arzt sagte, er ... den Kranken ins Krankenhaus ... (bringen). 8. Der Kranke sagte, dass er bei diesem Arzt in Behandlung ... (sein). 9. Die Mutter sagte dem Sohn, dass er eine ungesunde Lebensweise ... (führen). 10. Die Krankenschwester sagte, dass der Arzt das Rezept schon (ausschreiben).

Змістовий модуль 16. Kommunikation

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

1. absenden / abschicken	– відсилати, відправляти
2. Absender <i>m</i> -s, -	– відправник; адресант
3. Anschrift <i>f</i> -, -en / Adresse <i>f</i> -, -en	– адреса (місце проживання); поштова адреса; напис
4. Ansicht(post)karte <i>f</i> -, -n	– листівка з краєвидом
5. auf die Post (zur Post) gehen	– йти на пошту
6. Brief <i>m</i> -es, -e	– лист
7. Briefe per E-Mail, per Fax (<i>n</i> -) schicken / faxen	– відправити кому-н. листа електронною поштою, по факсу
8. Briefmarke <i>f</i> -, -n	– поштова марка
9. Briefpartner <i>m</i> -s, -	– партнер з листування
10. Brieftasche <i>f</i> -, -n	– гаманець, портмоне
11. Briefwechsel <i>m</i> -s	– листування, кореспонденція
12. die Postleitzahl setzen	– вказати (поставити) індекс
13. dringende Postsendung <i>f</i> -, -en / Eilpostsendung <i>f</i> -, -en	– термінове поштове відправлення
14. Drucksache <i>f</i> -, -n	– бандероль з друкованими матеріалами

- | | |
|--|---|
| 15. ein postlagernder Brief | – лист до запитання |
| 16. ein Telegramm aufgeben | – відправляти телеграму |
| 17. ein Telegramm zustellen (D.) | – доставляти, вручати кому-н. телеграму |
| 18. ein Telegrammformular ausfüllen | – заповнювати телеграмний бланк |
| 19. einen Brief einschreiben lassen /
einen Einschreibebrief abschicken | – відправити рекомендований лист |
| 20. Empfänger <i>m-s,-</i> | – адресат |
| 21. etwas (A.) mit der / durch die /
per Post an j-n (A.) schicken | – посылати поштою що-н. кому-н. |
| 22. hochachtungsvoll / mit aller
Hochachtung | – з великою (глибокою) повагою (в кінці
листа) |
| 23. im Telefonbuch / im Fernsprecht
nachsprechen | – шукати, довідуватися в телефонній книзі |
| 24. mit j-m (D.) (per E-Mail)
im Briefwechsel stehen | – листуватися з ким-н.
(електронною поштою) |
| 25. Postanweisung <i>f-, -en</i> | – поштовий переказ |
| 26. Postbote <i>m - n, -n</i> | – листоноша, поштар |
| 27. Postkarte <i>f-, -n</i> | – (поштова) листівка |
| 28. postlagernd | – до запитання |
| 29. Postleitzahl <i>f-, -en</i> | – поштовий індекс |
| 30. Postsendung <i>f-, -en</i> | – поштове відправлення |

Приклади вправ на граматику:

I. Складіть речення з наступними словосполученнями у *Präteritum Konjunktiv und Plusquamperfekt Konjunktiv*.

1. Postkarten kaufen; 2. 100 Euro überweisen; 3. Postskriptum schreiben; 4. den Brief in den Briefkasten einwerfen; 5. mit einem Österreicher im Briefwechsel stehen; 6. die Paketkarte ausfüllen; 7. die Gebühren bezahlen; 8. den Brief in den Briefumschlag stecken; 9. ein Ferngespräch nach Wien anmelden; 10. die Drucksachen nach Bonn schicken.

Змістовий модуль 17. Reisevorbereitungen

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

- | | |
|--|--|
| 1. auf der Durchreise | – проїздом |
| 2. das Reiseziel erreichen | – досягти пункту призначення, мети поїздки |
| 3. eine Reise machen / auf Reisen
sein | – подорожувати |
| 4. eine See-, Flug-, Eisenbahn-,
Busreise gut / schlecht vetragen | – добре / погано переносити поїздки по морю,
літаком, залізницею, автобусом |
| 5. <i>etw. (A.) bestellen / buchen</i> | – замовляти що-н. |
| 6. Fahrgast <i>m -(e)s, ...gäste</i> | – пасажир |
| 7. Fahrkarte <i>f-, -n, Fahrschein m -es, -
e / Ticket n -s, -s, (Flug)karte f-, -n</i> | – (проїзний) (авіа)квиток |
| 8. Fahrplan <i>m -(e)s, ...pläne</i> | – розклад (графік) руху (різних видів
транспорту) |
| 9. mit dem Auto / Wagen, Bus, D-
Zug, Schnell-, Eil-, Express-,
Personenzug, Boot, Schiff fahren | – їхати машиною, автобусом, поїздом прямого
сполучення, швидким поїздом, швидким
– поїздом з доплатою за швидкість, поїздом-
експресом, пасажирським поїздом, на човні,
на кораблі |
| 10. Reise zu Wasser, zu Lande | – поїздки по морю, по суші |

11. Reisebüro <i>n -s, -s</i>	– бюро подорожей; туристсько-екскурсійне бюро
12. reisefertig	– готовий у дорогу
13. Reisefieber <i>n -s -</i>	– розм. чемоданний настрій
14. Reiseführer <i>m-s,-</i>	– путівник; екскурсовод
15. Reisegepäck <i>n -(e)s, -e</i>	– багаж
16. reiselustig	– який любить подорожувати
17. reisen <i>von (D.), nach (D.), in (A.), mit (D.)</i>	– подорожувати, їздити від... до..., куди-н., чим-н.
18. Reisende <i>m, f</i>	– мандрівник, мандрівниця; пасажир(ка)
19. Reisepass <i>m -es, ...passe</i>	– закордонний паспорт
20. Reisepläne schmieden	– будувати плани на майбутню поїздку
21. Reisetasche <i>f-, -n</i>	– дорожня сумка
22. Reisetaschen, Koffer einpacken / auspacken	– спаковувати / розпаковувати дорожні сумки, валізи
23. Reisevorbereitungen treffen	– готуватися до подорожі, до поїздки
24. Reisezeit <i>f-, -en</i>	– туристичний сезон, час для подорожей
25. Reiseziel <i>n -(e)s, -e</i>	– мета поїздки; пункт призначення
26. sich auf den Weg machen	– вирушати, вируждатися в дорогу
27. sich reisefertig machen	– збиратися в дорогу
28. Urlaub haben / auf Urlaub sein	– бути у відпустці
29. vorbestellen	– робити попереднє замовлення
30. (Vor)Bestellung <i>f-, -en /</i> Buchung <i>f-, -en</i>	– (попереднє) замовлення

Приклади вправ на граматику:

I. Складіть речення, вживаючи при цьому *Zustandspassiv*.

1. die Ausstellung, eröffnen, schon.
2. er, vorbereiten, zum Studium, an der Universität;
3. die Stadt, schmücken, festlich, zum Neujahr;
4. das Haus, bauen, von diesen Arbeitern;
5. der Tisch, decken, von der Hausfrau und ihrer Tochter;
6. die Kontrollarbeit, schreiben, von diesen Studenten.
7. der Student, alle Fragen, richtig beantworten.
8. die Fehler, der Lehrer, korrigieren.
9. die Zimmer, durch das Reisebüro, rechtzeitig, reservieren.
10. diese Dörfer, verbinden, durch die Eisenbahnlinie.

II. Складіть речення за зразком, вживаючи при цьому *Futurum II Konjunktiv*.

Muster: | Reisevorbereitungen treffen

Rolf sagte, er werde Reisevorbereitungen getroffen haben.

1. auf Urlaub gehen; 2. sich auf den Weg machen; 3. die Wohnung in Ordnung bringen; 4. alles sauber machen; 5. die Wäsche zur Reinigung bringen; 6. die Uhr zur Reparatur bringen; 8. den Reisepass ausstellen lassen; 9. Reisepläne schmieden; 10. Reisefieber haben; 11. auf der Durchreise in der BRD sein; 12. den Fahrschein an der Vorverkaufskasse lösen.

III. Складіть речення за зразком, вживаючи при цьому *Futurum I Konjunktiv*.

Muster: | in die Reparaturwerkstatt gehen

Rolf sagt, er werde am Nachmittag (heute, um 2 Uhr usw.) in die Reparaturwerkstatt gehen.

1. einen Anzug und ein Kleid in der Schneiderwerkstatt machen lassen; 2. die Wäsche zur Wäscherei bringen; 3. ins Reisebüro gehen; 4. die Uhr reparieren lassen; 5. die

Reisevorbereitungen treffen; 6. auf Urlaub gehen; 7. die Wohnung in Ordnung bringen; 8. den Regenmantel zur chemischen Reinigung bringen; 9. den Koffer einpacken; 10. die Reisetasche auspacken.

Змістовий модуль 18. Auslandsreise

Приклади активного словника з лексичного матеріалу:

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Andere Länder, andere Sitten. | – | Що край, то й звичай. |
| 2. Aufenthalt <i>m</i> -(e)s, -e | – | зупинка; затримка; перебування |
| 3. aus dem Koffer leben | – | постійно бути у роз'їздах |
| 4. das Gepäck aufgeben / annehmen | – | здавати / приймати багаж |
| 5. Das Visum ist (nicht) gültig. | – | Віза (не)дійсна. |
| 6. Das Visum läuft ab. | – | Строк дії візи закінчується. |
| 7. den Anschluss verpassen | – | спізнитися на який-н. транспортний засіб |
| 8. den Reisepass, das Gepäck, die Fahrkarte, das Visum an der Grenze kontrollieren | – | перевіряти закордонний паспорт, багаж, квиток, візу на кордоні |
| 9. den Zoll (be)zahlen | – | сплачувати мито |
| 10. Die Aufbewahrung ist durchgehend geöffnet. | – | Камера схову багажу відкрита цілодобово. |
| 11. die Grenze(n) passieren | – | перетинати кордон |
| 12. die Zollkontrolle durchführen | – | проводити митний контроль |
| 13. ein Visum ausstellen, verlängern | – | оформляти, продовжувати візу |
| 14. einen Platz reservieren | – | забронювати місце |
| 15. etw. durch die Grenze mitführen, einführen /ausführen | – | везти, ввозити / вивозити що-н. через кордон |
| 16. etwas zu verzollen haben | – | мати що-н. (які-н. речі), що обкладається митом |
| 17. Gepäckkontrolle <i>f</i> -, -n | – | (митний) огляд багажу |
| 18. Grenze <i>f</i> -, -n | – | кордон |
| 19. Grenzkontrolle <i>f</i> -, -n | – | прикордонний контроль |
| 20. Grenzpolizist <i>m</i> -en, -en | – | прикордонник |
| 21. Grenzposten <i>m</i> -s, - | – | прикордонний пост |
| 22. Reiseverkehr <i>m</i> -s | – | пасажирський рух; туризм |
| 23. sich anschnallen | – | пристібати(ся) паском безпеки |
| 24. sich anschnallen | – | пристібати(ся) паском безпеки |
| 25. Zoll <i>m</i> -(e)s, Zölle / Zollgebühr / -, -en | – | мито |
| 26. Zollamt <i>n</i> -(e)s, ...ämter | – | митниця, митне управління, митна адміністрація |
| 27. Zollbeamte <i>m</i> -n, -n / Zöllner <i>m</i> -s, - | – | службовець митниці |
| 28. zollfrei | – | безмитний, не обкладений митом |
| 29. Zollkontrolle <i>f</i> -, -n | – | митний огляд, митний контроль |
| 30. zollpflichtig | – | обкладений митом |

Приклади вправ на граматику:

I. Складіть речення за зразком, вживаючи при цьому *Konditionalis I Konjunktiv*.

Muster: | Uwe fährt morgen nach Dresden.

Nein, er würde übermorgen nach Dresden fahren.

1. Peter fährt morgen ins Ausland. 2. Thomas fliegt heute nach Luxemburg. 3. Karin bleibt heute zu Hause. 4. Klaus reist heute mit dem Schiff. 5. Fred fährt um 11 Uhr ab. 6. Anna fährt heute nach Wien. 7. Ursula steigt in Halle um. 8. Jürgen steigt in Graz aus. 9. Dagmar bucht

heute Busplätze. 10. Christine löst heute Fahrkarten. 11. Horst fährt heute mit dem D- Zug. 12. Seine Schwester fährt heute mit dem Bus nach Bern.

II. Складіть речення за зразком, вживаючи при цьому *Konditionalis II Konjunktiv*.

Muster: | Der Flug dauert etwa zwei Stunden.

Wenn ich das nur wüsste, so würde ich lieber mit dem Auto gefahren sein.

1. Der Zug fährt in 10 Minuten ab. 2. Der D-Zug hält nicht in Werder. 3. Das Flugzeug fliegt in 30 Minuten ab. 4. Die Maschine kommt in 10 Minuten an. 5. Sie müssen in Basel umsteigen. 6. Sie dürfen nur 20 Kilo Freigepäck mitnehmen. 7. Sie sollen mit dem nächsten Zug fahren. 8. Sie bekommen in Wien sofort Anschluss. 9. Sie müssen Ihr Visum verlängern lassen. 10. Man muss Zuschlag zahlen. 11. Man darf diese Ware durch die Grenze nicht mitführen. 12. Die Abfertigung beginnt in zehn Minuten.

III. Konjugieren Sie folgende Verben in *Konditionalis I* und *Konditionalis II Konjunktiv* und bilden Sie Sätze mit diesen Verben in *Konditionalis I* und *Konditionalis II Konjunktiv*.

zurücklegen	bekommen	sein	ausstellen	verlängern	ausführen
mitführen	kontrollieren	bezahlen	landen	starten	verpassen

III. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Самостійна робота є основним засобом засвоєння студентом навчального матеріалу в час, вільний від обов'язкових навчальних занять, без участі викладача. Час, відведений для самостійної роботи студента, в роботу викладача не обліковується. Зміст самостійної роботи по кожній навчальній дисципліні визначається робочою навчальною програмою дисципліни та методичними рекомендаціями викладача. Самостійна робота студентів є основною формою навчальної позааудиторної роботи студента, основним засобом оволодіння навчальним матеріалом без безпосередньої участі викладача.

Метою самостійної роботи є засвоєння студентами навчальної програми в повному обсязі та послідовне формування у студентів самостійності як риси характеру, що відіграє важливу роль у формуванні сучасного фахівця вищої кваліфікації, здатного до креативного мислення, вільного орієнтування в інформаційному просторі та прийняття важливих самостійних рішень у нестандартних професійних ситуаціях.

Види самостійної роботи: Самостійна робота, що забезпечує підготовку до поточних аудиторних занять; Пошуково-аналітична робота; Науково-дослідна робота; Набуття практичних навичок під час проходження мовних практик і стажування.

Розвиток у студентів навичок самостійної роботи передбачає виконання домашніх завдань (читання, переклад та переказ тексту, лексико-граматичні вправи, письмовий переклад, підготовка повідомлень тощо), контрольних і самостійних робіт, а також тестових завдань, індивідуальне прослуховування аудіокaset, перегляд відеоматеріалів.

Особливо велика увага в самостійній роботі приділяється підготовці усних повідомлень, діалогів та монологів німецькою мовою, самостійному вивченню окремих питань тем курсу, огляду рекомендованої літератури німецькою мовою, перекладу з німецької на українську та з української на німецьку мову.

**Карта самостійної роботи студентів з дисципліни
«Іноземна (німецька) мова»**

Види самостійної роботи	Планові терміни виконання	Форми контролю та звітності
1. Обов'язкові види СРС		
1.1. Підготовка до практичних занять	Систематично, відповідно розкладу аудиторних занять	Перевірка правильності виконання домашніх завдань. Оцінка активності і роботи студента протягом заняття, оцінка рівня сформованості комунікативних компетенцій.

1.2. Підготовка презентації, усної теми за змістовим модулем	Передостаннє заняття відповідного змістового модуля	Перевірка якості підготовки презентації (зміст, структура і логіка, правильність мовлення)
1.3. Написання есе (резюме, особистого листа)	Останнє заняття відповідного змістового модуля	Перевірка навичок письма
1.4. Підготовка позааудиторного читання. Переклад та переказ текстів	Передостаннє і останнє заняття змістового модуля	Перевірка правильності перекладу текстів, розуміння прочитаного та засвоєння лексичного матеріалу
1.5. Виконання тестових завдань для самостійної роботи	Протягом відповідного змістового модуля	Перевірка наявності записів і правильності виконання завдань
1.6. Підготовка презентації або написання есе за темами, що винесені для самостійного опрацювання	Протягом відповідного змістового модуля	Перевірка правильності виконання завдань
2. Вибіркові види СРС		
2.1. Участь в науково-дослідному студентському клубі	Протягом семестру	Захист виконаних завдань.
2.2. Участь у конкурсах на кращого знавця іноземної мови	Протягом семестру	Захист виконаних завдань у рамках конкурсів
2.3. Участь у конкурсах наукових студентських робіт	Протягом семестру	Підготовка роботи для участі в конкурсі наукових студентських робіт
2.4. Участь у наукових студентських конференціях	Протягом семестру	Підготовка тез для участі в студентській науковій конференції. Виступ з доповіддю на конференції
2.5. Участь у роботі семінарів, що проводяться з носіями мови	Відповідно до графіка	Відвідування та активна участь у роботі семінарів
2.6. Консультації з носіями мови	Відповідно до графіка	Підготовка до консультації та активна участь у дискусії

ТИПОВІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Варіант 1

1. Зробіть переклад тексту на українську.

Asyl in Deutschland

Lesen Sie den Text: Von welchen ausländischen Kindern erzählt eine junge Äthiopierin?

Wo kommen diese Kinder her? Mit welchen Problemen werden sie in Deutschland konfrontiert?

„Multi Kulti“

Vor 7 Wochen ist unsere Familie nach Nürnberg gezogen. Das ist eine wunderschöne alte Stadt in Bayern. Ziemlich schnell haben wir auch eine Dreizimmerwohnung gefunden – ein Zimmer für jeden. Das sind Vater, mein Bruder Abi und ich – Melat. Ich bin 14 Jahre und gehe in die 8. Klasse einer Realschule. Weil ich schon seit meinem 7. Lebensjahr in Deutschland bin, habe ich die Sprache einigermaßen gelernt. Zuerst war nur der Vater hier. Wir stammen aus Äthiopien, und weil dort Bürgerkrieg war und der König abgelöst wurde – Vater hat bei der Palastwache gearbeitet – musste er fliehen. Wir haben mit Mutti und einer Tante zusammen in unserem Haus in Adis-Abeba gelebt. Die Mutti hatte in der Nähe einen Kiosk, so ging es uns nicht schlecht. Vor 8 Jahren ist sie an Krebs gestorben und Vater hat uns nach Deutschland geholt. Das war sehr schwierig und er hat großes Glück gehabt, dass er gute Freunde fand, die ihm halfen. Ich kann mich

noch erinnern, wie wir auf dem Flughafen in München landeten – es war sehr kalt und ich hatte Sandalen an und eine dünne Jacke; Abi hatte Angst vor allem. Jetzt bin ich schon ein paar Wochen in Nürnberg. Es gefällt mir sehr gut, es gibt eine äthiopische Gemeinde hier. Aber ich habe auch viele deutsche Freunde. In der Klasse sind wir 28 Schüler, 7 Schüler sind aus Deutschland. Unsere Lehrerin, Frau Grieshammer ist noch jung. Sie gefällt mir sehr gut, weil sie uns alle gleich behandelt. Manchmal zaust sie mich im Vorbeigehen an den Haaren und sagt: „Toller Look“. Neben mir sitzt Friederike aus Nürnberg und an der anderen Seite Bachta Zerwa aus Algerien. In der Klasse vertragen wir uns eigentlich recht gut. Frau Grieshammer duldet keinen Streit. In einer Projektwoche haben wir Verhaltensregeln aufgestellt, die wir einhalten wollen. Alle haben unterschrieben, auch Ali Lour aus dem Irak. Er hat immer gesagt, dass er die Deutschen blöd findet und nicht gern hier lebt. Da hat ihm Stefan vorgeschlagen, dass er wieder heim gehen soll. Beinahe wäre es zum schönsten Streit gekommen. Frau Grieshammer hat dann gesagt, dass wir uns alle in einen Kreis setzen sollen und uns darüber unterhalten, was uns aneinander und an unseren Völkern nicht gefällt. Marusja hat einen bösen Hauswirt. Sie kann sich nicht vorstellen, warum er ihre Familie „Russen“ schimpft. Sie kann doch nichts dafür, dass sie in Minsk geboren wurde. Max tröstet sie. Hüsnije weint auch. Sie wird oft wegen ihres Kopftuches ausgelacht, vor allem von Tobias. Dabei trägt sie es nur, weil der Vater das fordert. Frau Grieshammer erzählt uns etwas über türkische Traditionen und den Ehrbegriff in den Familien. Tobias entschuldigt sich. Unsere deutschen Freunde fragen uns viele Dinge. Sie sagen uns auch, warum sie oft unüberlegt und vorschnell urteilen. Daran sind nicht zuletzt Aussagen von Erwachsenen oder der Presse schuld. Dann fragt Frau Grieshammer, wie denn die Ausländer die Deutschen sehen. Jeder spricht über seine Erfahrungen: „Sie sind für Sauberkeit“, „Sie wollen nichts mit uns zu tun haben“, „Die Jugendlichen kümmern sich nicht um Politik, sie wollen Geld und Spaß haben“, „Sie sagen, wir nehmen ihnen die Arbeit weg“, „Sie sind wild auf Autos“, „Sie sind unfreundlich“, „Die meisten wollen gern arbeiten“, „Sie hassen die Ausländer“, „Alle wollen Häuser für sich allein“, „Sie feiern gern“, „Sie sind gastfreundlich“, „Sie fahren gern in Urlaub in andere Länder“, „Sie möchten nicht, dass wir mit ihren Kindern befreundet sind“, „Sie haben mir ein neues Bein geschenkt“ sagt Ranjid Singh aus Indien und zeigt uns eine metallene Prothese.

2. *Доповніть наступні речення.*

1. Melat und ihre Familie kommen aus 2. Sie sind nach ... Nürnberg 3. Melat's Bruder heißt 4. Melat hat die deutsche Sprache noch gelernt. 5. Die Mutti von Melat ist 6. In Nürnberg gibt es eine 7. In der Klasse gefällt es ihr 8. Hier sind die Kinder 9. Melat's Lehrerin, Frau Grieshammer, behandelt sich alle 10. Ali Lour aus dem Irak findet die Deutschen 11. Die Kinder in der Klasse unterhalten über

3. *Дайте правильну відповідь на наступні запитання.*

1. Melat und ihre Familie stammen aus Nürnberg. 2. Die Familie von Melat wohnt in einem eigenen Haus. 3. Die Mutti von Melat ist schon gestorben. 4. Melat hat keine Geschwister. 5. Der Vater wohnt noch in Adis–Abeba. 6. Melat hat in Nürnberg viele deutsche Freunde. 7. Die Lehrerin, Frau Grieshammer, gefällt Melat nicht besonders gut. 8. In einer Projektwoche haben die Schüler die Verhaltensregeln aufgestellt, die sie einhalten wollen. 9. Eine der Schülerin kommt aus der Ukraine. 10. Die Schüler besprechen das Thema „typisch deutsch“.

4. *Поставте 5 запитань до тексту.*

5. *Напишіть інтерв'ю до тексту німецькою мовою.*

a) *mit Melat;*

b) *mit anderen Kindern;*

c) *mit der Lehrerin Frau Grieshammer.*

6. *Доповніть таблицю антонімами.*

<i>auswandern</i>	...
...	<i>der Inländer</i>
<i>der Emigrant</i>	...
...	<i>Einwanderung</i>

<i>vertreiben</i>	<i>fliehen</i>
<i>ausländische Bevölkerung</i>	...
<i>fortziehen, ausziehen</i>	<i>zuziehen</i>
	<i>immigrieren</i>
<i>der Zuzug</i>	
	<i>in ein fremdes Land gehen</i>
<i>der Staatsangehörige, der Staatsbürger</i>	<i>der Heimatlose</i>
<i>der Einwanderer/Zuwanderer</i>	
	<i>die Vertreibung</i>

7. Вставте слова і вирази з таблиці в текст:

Aus der Geschichte der Flüchtlinge

1) Durch die ganze Geschichte hindurch haben Unterdrückung und Katastrophen Menschen veranlasst, ihre Heimatländer zu 2) Aus den zahllosen Beispielen, die sich für ... und ... anführen ließen, seien nur einige genannt. 3) Der biblische Bericht über den ... der Israeliten aus Ägypten gilt als eines der ersten schriftlichen Zeugnisse über dieses Phänomen. 4) Im 15. Jahrhundert ... von der Inquisition verfolgte Mauren und Juden aus Spanien... . 5) Im 17. Jahrhundert ... zahlreiche Puritaner, die in England an der freien Religionsausübung gehindert wurden, in die Neue Welt 6) Im 18. Jahrhundert ... der Adel während der Französischen Revolution aus Frankreich. 7) Nach dem Ersten Weltkrieg ... ganze Völker aus Kleinasien, dem Russischen Reich und den Balkanländern 8) In den 30er Jahren ... viele Menschen vor der japanischen Invasion aus China; viele ... Spanien wegen des Sieges der Faschisten. 9) Vor und während des Zweiten Weltkrieges ... etwa sieben Millionen Juden und andere von den Nationalsozialisten Bedrohte 10) Nach dem Zweiten Weltkrieg ... Menschen vor den neuen kommunistischen Machthabern in Tibet und China.

IV. ІНДИВІДУАЛЬНА РОБОТА СТУДЕНТА

Індивідуальні завдання є однією з форм самостійної роботи студентів, яка передбачає створення умов для якнайповнішої реалізації творчих можливостей студентів і має на меті поглиблення, узагальнення та закріплення знань, які студенти одержують в процесі навчання, а також застосування цих завдань на практиці.

Індивідуальні завдання виконуються студентами самостійно під керівництвом викладача. У тих випадках, коли завдання мають комплексний характер, до їх виконання можуть залучатися кілька студентів (у тому числі студенти, які навчаються на різних факультетах і спеціальностях).

До індивідуальних завдань відноситься: написання рефератів, есе, підготовка презентації за темами змістового модуля, підготовка до участі в рольовій грі, переклад текстів, виконання вправ різних видів, підготовка доповіді на засідання науково-дослідного клубу, підготовка до олімпіад з іноземної мови, підготовка тез на студентську наукову конференцію та написання наукових робіт для участі в конкурсах наукових студентських робіт на базі іншомовних джерел.

Індивідуальна робота студента залежить від структури та змісту навчального предмету. Вона може включати наступні завдання:

- **написання реферату або доповіді з теми (модуля) або вузької проблематики та його захист;**
- **резюме до прочитаної наукової статті;**
- **переклад спецтексту тощо.**

В кожному модулі до написання і захисту пропонується 1 реферат з обраної з переліку теми або переклад тексту зі спеціальності з переліку, запропонованого викладачем (кількість сторінок визначає викладач).

Перелік текстів зі спеціальності для реферування, перекладу, написання резюме:

1. Бориско Н.Ф. Україна: читаємо, говоримо, дискутуємо. Ukraine: Wir lesen, sprechen und diskutieren. Навчальний посібник з німецької мови / Наталія Федорівна Бориско. – К.: ТОВ «ВП Логос», 2004. – 256 с.
2. Гандельман В.А. Німецький язик для гуманитарних вузов: Учеб. – 2-е изд., испр. / В.А.Гандельман, А.Г.Катаева.– М.: Высшая школа, 2001. – 303 с.
3. Deutsch. Die besten 1000 Themen. Найкращі 1000 усних тем з перекладом для учнів 5-11 класів та абітурієнтів / [С.В.Бачкіс, І.Е.Бринзюк, В.О.Григоренко та ін.] – Харків: Ранок, 2006. – 494 с.
4. Wengler M. Linguistik als Kulturwissenschaft / Martin Wengler. – Hildsheim: Georg Olms Verlag, 2006. – 280 s.

Перелік тем для написання рефератів та підготовки доповідей:

- | | |
|---|--|
| – Bekanntschaft | – Die Familie |
| – Haus. Wohnung | – Studium. Unterricht |
| – Im Sprachlabor | – Mahlzeiten |
| – Tagesablauf | – Freizeitgestaltung: Das Wochenende. Besuch |
| – Hobbys. Sport | – Lebenslauf |
| – Die Stadt. Auf der Straße | – Kleidung. Einkäufe: Warenhaus |
| – Einkäufe: Fachgeschäft.
Lebensmittelgeschäft | – Jahreszeiten. Wetter |
| – Beim Arzt | – Post. Telefon |
| – Reisevorbereitungen. Dienstleistungen | – Reise. Auslandsreise |

V. МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ

Для ефективного засвоєння навчальної програми з даної дисципліни, формування на відповідному рівні комунікативних мовленнєвих компетенцій та вміння використовувати їх для досягнення певних прагматичних цілей студенти повинні відповідально відноситися до навчального процесу, системно та систематично виконувати усі завдання з дисципліни, творчо підходити до їх виконання, брати активну участь у всіх видах діяльності, що передбачені програмою.

Запропоновані методичні рекомендації з окремих видів мовленнєвої діяльності допоможуть студентам виконувати програмні завдання у найбільш економний та ефективний спосіб.

Методичні рекомендації щодо оволодіння технікою читання текстів

Читання текстів може здійснюватися з різною метою: з метою пошуку необхідної інформації або ознайомлення з цікавою інформацією тексту, з метою детального вивчення деяких положень тексту або подальшого використання здобутої інформації у навчальних чи професійних цілях і т. ін. У залежності від цілей буде змінюватися і характер читання тексту. Отже різними будуть і прийоми, які необхідно застосовувати під час роботи над текстом.

Якщо Ви ставите собі за мету ознайомитися з основним змістом тексту, то найбільш ефективною буде така послідовність дій:

- уважно прочитайте заголовок до тексту і спробуйте зрозуміти або перекладіть його на рідну мову. Адже у заголовку, як правило, міститься основна ідея тексту, тому зрозумівши його Вам буде простіше зрозуміти, про що йдеться мова в самому тексті;
- прочитайте увесь текст, щоб зрозуміти зміст тексту в цілому. Допоможуть Вам у цьому знайомі слова та терміни, схеми, таблиці, малюнки і т. ін., які є у тексті, а також Ваші знання за фахом;
- прочитайте текст удруге та визначте в ньому місця, у яких містяться головні та другорядні факти. Ще раз перечитайте фрагменти тексту, у яких, на Вашу думку, зосереджена головна інформація.

Якщо Ви зможете перелічити та сформулювати основний зміст тексту, то можете вважати, що одним із видів читання – ознайомлюючим – Ви вже оволоділи. Під час такого читання передбачається розуміння основного змісту тексту та розуміння 70-75% фактів, які містяться у тексті (за умов точного розуміння головної інформації та правильного розуміння другорядної інформації).

Якщо Вам необхідно знайти у тексті якусь конкретну інформацію – дані, пояснення або формулювання і т. ін. – таке читання буде носити характер пошукового читання. Для такого читання найбільш ефективна така послідовність дій:

- швидко прочитайте увесь текст і відшукайте та відмітьте ті фрагменти тексту, які Вас цікавлять;
- уважно прочитайте відмічені фрагменти тексту або зробіть їх детальний переклад;

Тексти або фрагменти тексту, які особливо важливі з точки зору професійного інтересу, інформація або дані яких будуть застосовуватись у подальшій діяльності, потребують дуже уважного читання. Такий вид читання називають вивчаючим читанням, результатом якого є точне розуміння усіх головних і другорядних фактів тексту (передбачається 100% розуміння тексту). Таке читання є досить повільним, супроводжується зупинками та перечитуванням окремих місць або усього тексту.

Найбільш ефективною послідовністю дій під час вивчаючого читання є наступна:

- ознайомтесь із загальним змістом тексту (ознайомлююче читання);
- визначте для себе важкі для розуміння фрагменти тексту (пошукове читання);
- здійсніть детальний аналіз визначених Вами важких для розуміння місць у тексті (граматичний, лексичний);
- перекладіть ці фрагменти тексту на рідну мову;
- у залежності від кінцевої мети роботи над текстом прочитайте або перекладіть увесь текст для цілісного уявлення (розуміння змісту тексту).

Показниками сформованості вмінь та навичок у різних видах читання (ознайомлююче, пошукове, вивчаюче) є ступінь повноти і точності розуміння прочитаного та швидкість читання. Швидкість читання вважається важливим показником рівня сформованості того чи іншого виду читання. Для кожного виду читання існує нижня мета діапазону швидкості. Якщо швидкість читання в тому чи іншому виді читання менша, ніж зазначена межа діапазону швидкості, то це свідчить, що необхідні вміння та навички в цьому виді мовленнєвої діяльності ще не сформовані.

Нижні діапазони швидкості у різних видах читання є такі:

- ознайомлююче читання – 150 слів за 1 хвилину для текстів німецькою мовою;
- пошукове читання – 1-1,5 сторінок за 1 хвилину;
- для вивчаючого читання швидкість читання має другорядне значення і залежить від складності тексту та від важливості інформації, що міститься в ньому. Головним показником володіння вивчаючим читанням є ступінь розуміння змісту тексту. Але для дуже складних текстів швидкість читання становить 50-60 слів за хвилину.

Монологічне висловлювання на базі текстів

Монологічне висловлювання на базі тексту/текстів є завчасно підготовленим мовленням і передбачає послідовний логічний виклад прочитаного матеріалу. Це може бути переклад тексту, повідомлення здобутої інформації із прочитаного тексту / текстів, висловлювання своєї точки зору щодо прочитаного матеріалу, доповідь на конкретну тематику і т. ін.

Найбільш ефективними послідовними діями під час підготовки монологічного висловлювання на базі тексту/текстів є такі:

- продивіться увесь текст і визначте, чим цікавий цей текст для складання монологічного висловлювання за певною тематикою;
- прочитайте текст ще раз і знайдіть у ньому речення / фрагменти тексту, в яких міститься інформація за запропонованою темою;
- розбийте текст на змістові частини та дайте їм заголовки;
- складіть план монологічного висловлювання;

- продивіться план і підберіть матеріал із тексту, який розкриває пункти плану;
- підберіть до кожного пункту плану речення/фрагменти тексту які, на Вашу думку, містять найбільш цікаву/повну інформацію;
- складіть письмово стислий переказ тексту, що відповідає плану монологічного висловлювання, використовуючи ключові речення, фрагменти тексту або перефразуйте своїми словами відповідну інформацію із тексту;
- складіть тези майбутнього монологічного висловлювання за пропонованою тематикою;
- підберіть до кожного пункту плану монологічного висловлювання / тез висловлювання відповідні фрази для оформлення монологічного висловлювання – вставні слова, звернення до аудиторії, слова, які забезпечують зв'язність висловлювання і т. ін. та додайте їх до стислого переказу тексту;
- відпрацюйте вголос підготовлене монологічне висловлювання, звернувши увагу на логічність викладу матеріалу, правильність з точки зору граматики та вимови слів, інтонаційного оформлення фраз, речень.

Якщо Вам необхідно зробити переказ змісту тексту, то корисними будуть такі поради:

- уважно прочитайте текст, точно і детально зрозумійте усю інформацію тексту (вивчаюче читання);
- складіть розгорнутий план тексту;
- випишіть речення (фрагменти тексту, які відповідають плану тексту);
- напишіть стислий переказ тексту, скоротивши речення / фрагменти тексту шляхом заміни слів, граматичних структур та перефразуванням змісту тексту своїми словами;
- підберіть відповідні фрази для оформлення переказу тексту (вставні слова, слова, що забезпечують послідовність та зв'язність переказу, і т. ін.) та додайте їх до письмового переказу тексту;
- вголос відпрацюйте підготовлений переказ тексту, звертаючи увагу на логічність викладу матеріалу, правильність з точки зору граматики та вимови слів, інтонаційного оформлення речень.

Написання творів

Якщо Вам необхідно написати твір за запропонованою тематикою, то скористуйтесь цими рекомендаціями:

- підберіть іншомовний матеріал, що відповідає тематиці твору;
- прочитайте відібраний текст / тексти та відмітьте місця, які можна використати при написанні твору;
- складіть розгорнутий план твору;
- знайдіть у тексті / текстах місця, які відповідають плану твору;
- випишіть речення / фрагменти тексту, які з Вашої точки зору, містять найбільш цікаву інформацію та відповідають плану твору;
- складіть письмово твір, перекомпонували виписані фрагменти тексту / текстів відповідно до плану твору та перефразували їх своїми словами, додавши свою точку зору до проблеми, що розглядається;
- уважно прочитайте твір, звернувши увагу на логічність викладу матеріалу, правильність з точки зору граматичного оформлення речень та побудови абзаців письмового твору.

Методичні рекомендації щодо підготовки позааудиторного читання

Позааудиторне читання є важливим елементом формування та удосконалення навичок читання. У зазначені викладачем терміни студенти повинні самостійно підготувати визначені програмою курсу відповідні норми позааудиторного читання та захистити їх. Матеріали для цього виду діяльності можуть бути запропоновані викладачем або підібрані самим студентом за запропонованою викладачем тематикою.

Під час підготовки позааудиторного читання рекомендована така послідовність дій:

- уважно прочитайте заголовок тексту та перекладіть його на рідну мову. Це допоможе зрозуміти Вам, про що йдеться мова у самому тексті;

- прочитайте увесь текст, щоб зрозуміти зміст тексту в цілому. Зрозуміти текст Вам допоможуть знайомі слова, терміни, схеми, таблиці, які містяться у тексті, а також Ваші загальні знання та знання за фахом;
- послідовно перекладіть кожний абзац тексту, застосувавши наступні дії: уважно прочитайте абзац тексту, щоб зрозуміти про що йдеться мова; відмітьте для себе найбільш важкі місця для розуміння; зробіть граматичний аналіз складних речень
- визначте головні та другорядні члени речення; випишіть незнайомі слова та знайдіть їх значення у словнику, звернувши увагу на те, до якої частини мови вони належать, та на їх контекстуальне значення; перекладіть абзац у цілому;
- прочитайте увесь текст та перевірте себе, чи зможете перекласти на рідну мову будь-який із фрагментів тексту;
- перекажіть стисло текст.

Методичні рекомендації до виконання плану самостійної та індивідуальної роботи студента

Для підготовки по вказаним видам самостійної та індивідуальної роботи студент може використовувати літературу, вказану вкінці даного документа, або іншу, яка відповідає темам, а також джерела з мережі Інтернет. В роботі необхідно приділити увагу суті поставленого питання та в стислій формі показати рішення того чи іншого питання. Після вивчення кожної з тем, студент повинен вміти самостійно відповісти на питання, що виносяться на практичні заняття, іспит/залік з даної дисципліни.

Форми звітності та порядок зарахування самостійної та індивідуальної роботи студента

При роботі самостійно або індивідуально студентів пропонується вести конспект для самостійної та індивідуальної роботи. В конспекті необхідно вказати порядковий номер та назву самостійної роботи, після чого привести необхідний матеріал за темою, яка виносить на самостійну або індивідуальну роботу. Зарахування самостійної та індивідуальної роботи у вигляді показу конспектів, рефератів та їх захист у викладача відбувається під час чергування викладача на кафедрі.

Критерії оцінювання самостійної та індивідуальної роботи студентів

Всі питання завдань поділяються по своєму змістові на дві великі групи. Перша група включає питання, які спрямовані на перевірку якості засвоєння основних понять та визначень дисципліни, друга група – засобів технічної реалізації представлення виконаної роботи.

Результати роботи оцінюються **«відмінно»**, якщо:

- 1) на всі запитання завдання було дано вичерпні та точні відповіді. Вичерпною вважається відповідь, яка охоплює всі аспекти, які розглядаються впродовж вивчення всіх складових курсу даної дисципліни (практичні, індивідуальна і самостійна робота);
- 2) за умови акуратного оформлення результатів роботи згідно відповідних вимог.

Результати роботи оцінюються **«добре»** – якщо:

- 1) на всі запитання завдання було дані повні відповіді. Повною вважається відповідь, яка охоплює основні аспекти питання в рамках лекційного конспекту.
- 2) за умови акуратного оформлення результатів роботи згідно відповідних вимог.

Результати роботи оцінюються **«задовільно»**, якщо:

- 1) дані повні відповіді на переважну більшу частину запитань, або неповні відповіді на всі запитання. Неповною вважається відповідь, яка містить не всі аспекти питання, що розглядається;
- 2) за умови акуратного оформлення результатів роботи згідно відповідних вимог.

Результати контрольної роботи оцінюються **«незадовільно»**, якщо:

- 1) не дані відповіді на жодну частину запитань;
- 2) оформлення результатів роботи є незадовільним.

VI. ПОРЯДОК І КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ

Дисципліна «Іноземна (німецька) мова» вивчається протягом 1-го та 2-го року навчання на денній та заочній формах. Підсумковий семестровий (модульний) контроль передбачає залік у кінці 1, 2, 3 семестру та екзамен в кінці 4 семестру для денної форми навчання та іспит в кінці 2-го року навчання на заочній формі.

Для денної форми навчання: Загальна підсумкова оцінка з дисципліни «Іноземна (німецька) мова» складається з суми балів за результатами поточного контролю знань студентів, під час аудиторної, самостійної та індивідуально-консультативної роботи, написання підсумкової модульної роботи та участі у вибіркових видах самостійної роботи студентів (наукових студентських конференціях, конкурсах наукових студентських робіт тощо).

Підсумковий бал за результатами поточного модульного контролю оформлюється під час останнього практичного заняття відповідного семестру. Кількість балів (від 0 до 100 балів (включно), вноситься до відомості обліку успішності за поточним модульним контролем і є основою для визначення загальної успішності студента з даного предмету.

Згідно «Положення про кредитно-модульну систему оцінювання навчання студентів» (наказ №250/01-17 від 03.03.2014р.) навчальна діяльність студента оцінюється наступним чином: **«Для суто практичних або лабораторних курсів 50% оцінки модульного контролю складає результат тестового контролю, 50% – поточна успішність»**.

За результатами двох модульних контролів визначається підсумкова семестрова оцінка успішності студента (середній бал за два модульні контролі) з кожної навчальної дисципліни за 100-бальною шкалою та виставляється державна оцінка («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») відповідно до шкали переведення.

Семестрова оцінка є результатом середнього арифметичного балів двох змістових модульних контролів (наприклад, студент за результатами першого модульного контролю набрав 94 бали; за результатами другого модульного контролю набрав 90 балів; семестрова оцінка у подібному випадку виставляється так: $(94+90):2=92$ (за шкалою ECTS – «А»; за національною шкалою – «відмінно»).

Інформація про підсумкову успішність студентів з навчальної дисципліни за семестр подається викладачем в деканат.

Модулі оцінюються наступним чином:

СЕМЕСТР 1

Модульна контрольна робота	Оцінка за роботу на практичних заняттях	Всього
50 балів	50 балів	100 балів

СЕМЕСТР 2

Модульна контрольна робота	Оцінка за роботу на практичних заняттях	Всього
50 балів	50 балів	100 балів

СЕМЕСТР 3

Модульна контрольна робота	Оцінка за роботу на практичних заняттях	Всього
50 балів	50 балів	100 балів

СЕМЕСТР 4

Модульна контрольна робота	Оцінка за роботу на практичних заняттях	Всього
50 балів	50 балів	100 балів

Для заочної форми навчання: підсумкова оцінка з дисципліни «Іноземна (німецька) мова» отримується під час складання іспиту.

Переведення даних 100-бальної шкали оцінювання в 5-бальну шкалу за системою ECTS здійснюється в такому порядку:

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Поточний контроль знань здійснюється шляхом усного опитування вивчених тем курсу, усного та письмового перекладу з німецької мови на українську і навпаки, написання самостійних і контрольних робіт, виконання тестових завдань.

Метою поточного оцінювання знань студентів є виявлення їх рівня володіння комунікативними компетенціями відповідно до вимог навчальної програми та робочої навчальної програми.

Завданнями поточного оцінювання є виявлення рівня володіння: навичками письма; навичками говоріння (діалогічного і монологічного); навичками читання; навичками розуміння на слух іншомовного тексту; граматичним матеріалом; активним словником змістових модулів.

Форми поточного контролю включають усне опитування студентів на практичних заняттях, презентації та рольові ігри за темами змістових модулів, написання есе, особистого листа та резюме, позааудиторне читання та його захист тощо. Крім цього, поточний контроль охоплює такі вибіркові форми самостійної роботи, як: доповідь на студентській науковій конференції, підготовка наукової роботи тощо.

Обговорення програмних питань дисципліни на практичних заняттях проводиться систематично. Оцінка рівня знань при проведенні модульного поточного контролю та на практичних заняттях здійснюється таким чином:

Оцінка «відмінно»: студент має систематичні глибокі знання навчального матеріалу; без помилок виконав домашнє завдання; ґрунтовно викладає матеріал, має правильне мовлення; активно використовує лексичний мінімум в мовленні, творчо підходить до вирішення поставлених завдань.

Оцінка «добре»: студент засвоїв навчальний матеріал; викладає матеріал у логічній послідовності; виконав домашнє завдання, але допустив у ньому незначні помилки; має незначні помилки в мовленні та недостатньо використовує лексичний мінімум.

Оцінка «задовільно»: студент засвоїв навчальний матеріал не в повному обсязі; дає неповну відповідь на поставлені питання; допустив значні помилки в домашньому завданні; не володіє лексичним мінімумом модуля; допускає грубі помилки в мовленні.

Оцінка «незадовільно»: студент не засвоїв навчальний матеріал; на може викласти матеріал іноземною мовою; на виконав домашнього завдання; не володіє лексичним мінімумом мовлення.

Об'єкти поточного контролю:

- 1) відвідування практичних занять з іноземної мови;
- 2) систематичність та активність роботи на практичних заняттях;
- 3) виконання модульних контрольних робіт;
- 4) виконання завдань для самостійного опрацювання та індивідуальних завдань;

- 5) участь у вибіркових видах самостійної роботи студентів (участь у наукових студентських конференціях, конкурсах наукових студентських робіт, конкурсах з іноземної мови, участь у роботі науково-дослідного клубу).

Модульний контроль за вивченням матеріалу дисципліни здійснюється за 25 бальною шкалою. Структура кожного комплексу завдань за модулями містить завдання різного рівня складності для перевірки рівня засвоєння граматичного і лексичного мінімуму.

Орієнтовний приклад модульної контрольної роботи

1. Зробити переклад наступних виразів з тексту.

Im Roman "Im Westen nichts Neues" wird die Lebensphilosophie von Remarque zum Ausdruck gebracht. Er berichtet darin über eine "verlorene" Generation. Diese Generation wurde vom Krieg körperlich und seelisch ruiniert. Der Schriftsteller sieht für sie keine Perspektive in Zukunft.

1. "Im Westen nichts Neues" _____ (1 бал)
2. die Lebensphilosophie _____ (1 бал)
3. der Ausdruck _____ (1 бал)
4. körperlich und seelisch _____ (1 бал)
5. der Schriftsteller _____ (1 бал)

2. Вписати + для "правдивих" тверджень щодо тексту та – для "неправдивих".

1. Er berichtet darin über eine "neue" Generation (1 бал) _____
2. Der Schriftsteller sieht für sie keine Perspektive in Zukunft. (1 бал) _____

3. Вписати пропущені за змістом вирази, що запропоновані нижче.

Bild, Markt, Abonnement

Rund zwei Drittel der Zeitungen werden im _____ (1 бал) abgesetzt, der Rest im Einzelverkauf. Dies ist der _____ (1 бал) für die Straßenverkaufszeitungen wie die „_____“-Zeitung (1 бал).

4. Поставити питання до виділеного слова. *Der Metzger* verkauft Lammfleisch. (2 бали)

5. Написати дієслово у Präsens. Du (geben) ihm einen guten Rat (3 бали)

6. Поставити особовий займенник у правильну форму.

Meine Eltern besuchen (ich) jeden Tag. (2 бали)

7. Написати правильну форму артикля. Sabine besucht (der) Freund. (3 бали)

8. Провідміняти іменник. der Vortrag (3 бали)

9. Записати присвійний займенник у правильному відмінку.

Ich liebe (mein) Vater sehr. (2 бали)

Підсумковий контроль знань здійснюється наприкінці семестру за умови наявності позитивних оцінок поточного контролю шляхом проведення усного заліку/іспиту.

Екзаменаційна картка складається з трьох практичних завдань:

- читання, переклад з німецької на українську мову та стислий переказ тексту німецькою мовою, пояснення термінів;
- граматична тема
- вільна бесіда на запропоновану тему з курсу;

ВИМОГИ ДО ІСПИТУ:

1. Прочитати, перекласти українською мовою та переказати оригінальний текст. Обсяг тексту — 1500–2000 друкованих знаків.
2. Розкрити суть граматичного явища.
3. Зробити усне повідомлення за однією з широкого спектру вивчених упродовж семестру тем. Монологічне висловлювання обов'язково має включати лексико-граматичний

матеріал, засвоєний протягом семестру, відповідати мовним нормам, бути логічним і послідовним. Обсяг – 10-15 речень.

Час на підготовку – 30 хвилин.

VII. ПЕРЕЛІК НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Базова

1. Кудіна О.Ф. Німецька мова для початківців: навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів / О.Кудіна, Т.Феклістова. – Вид.2, допов., доопрац. – Вінниця: Нова Книга, 2014. – 520 с.
2. **Канюк О. Deutsch für Sozialarbeiter – Німецька мова для соціальних працівників/ О.Канюк, Е.Сенько. – Ужгород: Мистецька лінія, 2005. – с.**

Допоміжна

1. Бориско Н.Ф. Україна: читаємо, говоримо, дискутуємо. Ukraine: Wir lesen, sprechen und diskutieren. Навчальний посібник з німецької мови/ Наталія Федорівна Бориско. – К.: ТОВ «ВП Логос», 2004. – 256 с.
2. Гандельман В.А. Немецкий язык для гуманитарных вузов: Учеб. /В.А.Гандельман, А.Г.Катаева. – М.: Высшая школа, 2001. – 303 с.
3. Гвоздяк О.М. Граматика німецької мови: Навч. посіб. / Ольга Михайлівна Гвоздяк. – Ужгород: Поліграфцентр «Ліра», 2004. – 572 с.
4. Грицюк І. Довідник з граматики німецької мови / І.Грицюк. – Тернопіль: Підручники і посібники, 2009. – 256 с.
5. Драб Н.Л. Практична граматика німецької мови. Посібник для студентів вищих навчальних закладів та учнів старших класів спеціалізованих шкіл/ Н.Л.Драб, С.Скринька, С.Стаброс. – Вінниця: Нова книга, 2007. – 280 с.
6. Драер Х. Совершенствуем знание немецкого языка: Учебное пособие / Х.Драер, Р.Шмітт. – К.: Методика, 2000. – 336 с.
7. Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка (для начинающих) / В.М.Завьялова, Л.В. Ильина.– М.: ЧеРо, 2000. – 336 с.
8. Карпусь А.К. Ділова німецька мова: Навчальний посібник для дистанційного навчання/ за наук. ред. О.П. Пророченко. – К.: Університет «Україна», 2006. – 282 с.
9. Куленко В.Є. „Deutsch“: підручник для тих, хто вивчає німецьку мову як другу спеціальність / В.Є.Куленко, Є.Н.Власов. – Вінниця: Нова книга, 2002. – 416 с.
10. Лисенко Е.І. Німецька мова: Підручник для учнів старших класів шкіл усіх типів, абітурієнтів, студентів не спец. вузів / [Е.І.Лисенко, М.Р.Корольова, К.Ф.Фрицька, В.Ю.Залевська.]. – К.: Освіта, 2000. – 256 с.
11. Щербань Н.П. Німецька мова: Підручник/ [Щербань Н.П., Лабовкіна Г.А. та ін]. – Чернівці: Книги – XXI, 2005. – 500 с.
12. Deutsch. Die besten 1000 Themen. Найкращі 1000 усних тем з перекладом для учнів 5–11 класів та абітурієнтів / С.В.Бачкіс, І.Е.Бринзюк, В.О.Григоренко та ін.]. – Харків: Ранок, 2006. – 494 с.
13. Diensel S. Großes Übungsbuch / S.Diensel, S.Geiger. – Ismaning: Hueber Verlag, 2009. – 296s.

Інформаційні ресурси

<http://literaturmachen.de>, <http://www.deutschesprache.ru>, <http://www.udoklinger.de>,
<http://frank.deutschesprache.ru>, <http://apuzik.deutschesprache.ru>, <http://www.superdeutsch.com>,
http://www.anriintern.com/lesdeu/main_deu.htm, <http://www.communication.ru/test.htm>,
<http://germany.org.ua>, <http://www.neuerechtschreibung.de>, <http://www.ddb.de>,
<http://www.hueber.de/tangram-aktuell>, <http://www.berlin.de>,
<http://www.iik.de/uebungen/index.html>, <http://www.labbe.de/zzebra/index.asp>
<http://www.ralf-kinas.de/index.html>?<http://www.ralf-kinas.de/online.htm>
<http://www.hueber.de/shared/uebungen/planet/lerner/uebungen/index.php>

<http://www.legasthenie-software.de/game/game.htm>

<http://www.goethe.de/lrn/prj/mol/mln/deindex.htm>

Інтернет-словники: <http://www.rambler.ru/dict/rude>, <http://www.ets.ru/livelang>

VIII. ОРІЄНТОВНИЙ ПРИКЛАД ТЕСТОВИХ ЗАВДАНЬ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ

Доповніть речення відповідними дієсловами (Imperfekt).

gehen nehmen auspacken essen
fahren gehen suchen empfehlen
kennen duschen haben

1. Da ich keine Hotels in Frankfurt_____, ich zur Touristeninformation.
2. Dort_____ man mir ein sehr schönes, kleines Hotel im Zentrum.
3. Ich_____ ein Taxi und _____ in das Hotel.
4. Dort_____ ich meine Koffer _____ und _____.
5. Schließlich_____ ich sehr müde und _____ ins Bett.

Утворіть спеціальні запитання до наступних речень, починаючи зі слів поданих у дужках.

1. Der Begriff "Literatur" wurde und wird in unterschiedlichen Epochen und Kontexten unterschiedlich definiert. (Welcherweise ...)
2. In einer weiten Fassung des Begriffs versteht die Literaturwissenschaft unter "Avantgarde" jede forciert traditionskritische, erwartungsirritierende oder normbrechende Programmierung von Kunst und Literatur. (Was versteht...)

Виберіть правильний варіант відповіді.

1. Ich werde alles tun, soweit es ... abhängt.
von mir wovon von der
2. Hör doch ... auf!
womit damit davon
3. Das ist mein Gepäck. Können Sie ... aufpassen?
worauf darauf daran
4. ... kannst du ihn erkennen?
woran daran an wen
5. Ich soll ... bestehen!
damit worauf darauf

Доповніть речення відповідними дієсловами (Plusquamperfekt).

spülen beenden abfahren aufhören
werden heimgehen einladen vergessen

1. Als ich gestern abend nach Hause kam, _____ meine Eltern schon _____.
2. Bis wir am Bahnhof ankamen, _____ der Zug schon _____.
3. Bis ich morgens aufstand, _____ mein Mann bereits das ganze Geschirr von der Party_____.
4. Ich war am Wochenende in Paris. Eine Freundin_____ mich _____.
5. Als ich zur Party kam, _____ die meisten Gäste bereits_____.

Виберіть правильний варіант відповіді.

1. Auf ... Frage antwortet jetzt der Lektor?
was für einer wessen welchen
2. Heute fangen wir den Unterricht mit ... Text an.
dies diesen diesem

3. Das hilft ... nicht, wenn ... allein sitzt und heult.
einem, man einen, einem man, einem
4. Dieser Kellner bedient ... immer freundlich.
ihr wir uns
5. Für ... war mein Vortrag nicht interessant.
manches manch manche

Виберіть правильний варіант відповіді.

1. Der Beamte, ... das gesagt hat, sollte um Entschuldigung bieten.
das welcher welch
2. Die Frau, mit ... du gesprochen hast, ist eine berühmte Sängerin.
deren der dessen
3. Der Journalist, ... Telegramm wir erhielten, arbeitet in einem der Staaten Südafrikas.
deren, dem dessen
4. Du musst aufpassen, dass die Milch, ... du anwärmst, nicht anbrennt.
der das die
5. Der Meister, ... Methode sich bewährt hat, wurde überall gelobt.
der dessen deren

IX. ПИТАННЯ НА ЗАЛІК/ЕКЗАМЕН

Розмовні теми:

- Bekanntschaft
- Die Familie
- Haus. Wohnung
- Studium. Unterricht
- Rund um das Jugendleben
- Mahlzeiten
- Tagesablauf
- Das Wochenende. Besuch
- Hobbys. Sport
- Lebenslauf
- Die Stadt. Auf der Straße
- Kleidung. Einkäufe: Warenhaus
- Einkäufe: Fachgeschäft. Lebensmittelgeschäft
- Wetter Jahreszeiten.
- Beim Arzt
- Post. Telefon
- Reisevorbereitungen Dienstleistungen
- Reise. Auslandsreise

Грамматика:

- Die Deklination der Personal- und Reflexivpronomen.
- Die Modalverben im Präsens.
- Die Deklination der Possessivpronomen und der Verneinung kein.
- Die Steigerungsstufen der Adjektive
- Präpositionen mit Dativ und Akkusativ
- Die Deklination der Substantive.
- Pluralbildung der Substantive.
- Adverbien
- Imperativ.

- Sätze mit gleichartigen Satzgliedern
- Perfekt.
- Das Pronomen man
- Präteritum.
- Infinitiv mit und ohne zu.
- Infinitivgruppen
- Futurum.
- Futurum I.
- Satzreihe
- Satzgefüge.
- Objektsätze.
- Pronominaladverbien
- Plusquamperfekt.
- Satzgefüge: Temporalsätze
- Passiv.
- Vorgangspassiv.
- Substantive und Adjektive mit der Nachsilbe -er (von geographischen Namen)
- Die Deklination der Adjektive.
- Zusammengesetzte Adjektive
- Satzgefüge: Attributsätze. Lokalsätze. Finalsätze
- Das Pronomen es.
- Satzgefüge: Komparativsätze (Modalsätze). Konditionalsätze (Bedingungssätze).
Konzessivsätze. Kausalsätze
- Konjunktiv.
- Präsens Konjunktiv.
- Perfekt Konjunktiv.
- Präteritum Konjunktiv.
- Plusquamperfekt Konjunktiv
- Futurum I, II Konjunktiv.
- Zustandspassiv
- Konditionalis I, II Konjunktiv.

УДК 811.112.2'276.6
ББК 81.2 Нім –9

Канюк О.Л. Іноземна (німецька) мова: Навчально-методичний комплекс для немовних спеціальностей / О.Л.Канюк, Н.В.Кіш / Заг.ред. О.П.Бартош. – Ужгород: УжНУ, 2014. – 55 с.

*Здано до набору 16.09.2014. Підписано до друку 19.09.2014.
Формат 60x84. Папір офс. Гарнітура Times New Roman Cyr.
Друк офс. Ум. друк. арк. Обл.–вид. арк.
Тираж 100. **Замовлення №***

*Віддруковано з готового оригінал–макета
на поліграфічній базі факультету суспільних наук
Ужгородського національного університету*